

J. E. G.

31 DIC. 2005

IMMEDIATA ESECUTIVITÀ

La presente deliberazione viene affissa il _____ all'Albo Pretorio per rimanervi 15 giorni



PROVINCIA di BENEVENTO

Deliberazione della Giunta Provinciale di Benevento n. 880 del 25 NOV. 2005

Oggetto: Sviluppo ed ottimizzazione delle procedure per la ricezione e gestione dei dati satellitari EROS. Provvedimenti.

L'anno duemilacinque il giorno venticinque del mese di Novembre presso la Rocca dei Rettori si è riunita la Giunta Provinciale con l'intervento dei Signori:

- | | | | |
|------------------------|---------------------|-------------------|----------------|
| 1) On.le Carmine | NARDONE | - Presidente | _____ |
| 2) Rag. Giovanni | MASTROCINQUE | - Vice Presidente | _____ |
| 3) Rag. Alfonso | CIERVO | - Assessore | _____ |
| 4) Ing. Pompilio | FORGIONE | - Assessore | _____ |
| 5) Dott. Pasquale | GRIMALDI | - Assessore | _____ |
| 6) Dott. Giorgio Carlo | NISTA | - Assessore | _____ |
| 7) Dr. Carlo | PETRIELLA | - Assessore | _____ |
| 8) Dr. Rosario | SPATAFORA | - Assessore | _____ |
| 9) Geom. Carmine | VALENTINO | - Assessore | <u>ASSENTE</u> |

Con la partecipazione del Segretario Generale Dott. Gianclaudio IANNELLA _____

L'ASSESSORE PROPONENTE [Signature]

LA GIUNTA

Preso visione della proposta dell'Ufficio Speciale MARSec istruita dal dott. Ludovico Barone, qui di seguito trascritta:

Premesso che:

- la Provincia di Benevento, attraverso il MARSec (Mediterranean Agency for Remote Sensing and Environmental Control) si è dotata di una struttura idonea all'acquisizione ed all'elaborazione dei dati da satellite per l'erogazione di servizi finalizzati al monitoraggio e al controllo del territorio, ad una più efficace prevenzione e gestione di rischi e delle emergenze ambientali causate da eventi naturali o antropici, nonché all'aumento della competitività delle attività produttive radicate sul territorio;
- la Provincia di Benevento, in virtù di accordi di programma, si propone di offrire i servizi del MARSec ad Enti pubblici centrali e locali, ad Amministrazioni Pubbliche e ad altre Istituzioni nazionali ed internazionali, e di collaborare con esse all'implementazione di nuove procedure e metodologie volte ad accrescere la capacità di intervento nelle materie ad esse delegate mediante lo sviluppo e l'applicazione delle innovazioni tecnologiche di cui esso dispone;
- la Provincia di Benevento, in particolare, si prefigge di fornire servizi ad alto contenuto tecnologico basati su un insieme esaustivo di dati satellitari direttamente acquisiti e/o acquisibili presso la stazione;
- in quest'ottica, la Provincia di Benevento, previa Deliberazione di G.P. n. 383 del 08/06/05, ha realizzato il potenziamento del sistema di ricezione dei dati da satellite del MARSec mediante la stipula in data 04 agosto u.s. di un contratto pluriennale con la società IMAGESAT

INTERNATIONAL N.V., per la fornitura di immagini satellitari ad alta risoluzione mediante il satellite EROS;

- la Provincia di Benevento, in data 05/10/05, ha siglato il protocollo d'intesa con la Regione Campania per l'erogazione di servizi finalizzati alla salute, alla tutela, alla sicurezza ed alla pianificazione strategica del territorio tramite il Sistema Integrato Satellitare MARSec; a tale protocollo di intesa, come previsto nello stesso, farà seguito la stipula di una convenzione quadro con la Regione Campania (attualmente in fase di elaborazione), per l'erogazione a titolo oneroso, da parte della Provincia di Benevento, mediante il MARSec, di servizi di elevato contenuto tecnologico per la gestione del territorio;
- la Provincia di Benevento, previa presa d'atto della Giunta Provinciale (Deliberazione n. 771 del 14/10/2005), ha sottoscritto la lettera di intenti con la Balkan International Distribution Council (BIDC) Ltd., società con sede in Belgrado incaricata dal Governo della Repubblica di Serbia-Montenegro di reperire immagini satellitari finalizzate al monitoraggio del proprio territorio e dei relativi servizi di interpretazione ed elaborazione di tali immagini;
- la lettera di intenti di cui al punto che precede ha per oggetto l'attivazione di una partnership tecnico-commerciale finalizzata alla formulazione, da parte della Provincia di Benevento, di un'offerta, da sottoporre al Governo della Repubblica di Serbia - Montenegro e ad altri Paesi dell'area balcanica, avente ad oggetto la fornitura per un triennio, attraverso il centro satellitare MARSec, di servizi di interpretazione ed elaborazione delle immagini telerilevate da satellite;

Tenuto conto che:

- gli accordi conclusi rappresentano il presupposto per la successiva sottoscrizione di convenzioni e/o partnership per l'erogazione di servizi di elevato contenuto tecnologico per la gestione del territorio in diversi ambiti, quale ad esempio quello del controllo dell'abusivismo edilizio, della formazione di catasti urbani e rurali, ecc.;
- dai contatti avuti con vari Enti e dalle numerose richieste di collaborazione pervenute è scaturita l'opportunità di perfezionare, in tempi brevi, ulteriori convenzioni per l'erogazione di servizi che codesta Amministrazione Provinciale può offrire, a titolo oneroso, mediante il Centro MARSec, tramite l'utilizzo e l'elaborazione dei dati satellitari EROS;

Considerato che:

- la realizzazione delle attività programmate, per la loro complessità e per i ridotti tempi a disposizione, richiede lo sviluppo e l'ottimizzazione del sistema di acquisizione ed elaborazione delle immagini per la successiva trasformazione in prodotti finiti da erogare sul territorio;
- a tal fine, risulta necessaria la realizzazione delle attività di seguito specificate:
 1. ottimizzazione delle procedure per la ricezione diretta dei dati satellitari EROS presso la stazione del MARSec;
 2. sviluppo di procedure e metodologie automatizzate per l'archiviazione ed il mantenimento dei dati ricevuti, da definire in conformità a standard internazionalmente accettati per il trattamento dei dati del telerilevamento satellitare;
 3. sviluppo ed installazione di procedure e metodologie software, quanto più possibile automatizzate, per la trasformazione dei dati satellitari ricevuti in prodotti commercializzabili ad alto valore aggiunto, con particolare riferimento alle tipologie cartografiche;
 4. sviluppo ed installazione di procedure software per la distribuzione ai clienti dei prodotti elaborati dal MARSec (cfr. punto 3);
- la realizzazione del complesso di attività sopra descritte è essenziale per garantire lo start-up della struttura nella ricezione, gestione e trasformazione dei dati satellitari EROS in prodotti finiti da offrire, a titolo oneroso, ad Enti pubblici e privati;

Preso atto che:

- le elevate competenze richieste per lo svolgimento delle citate attività non sono rinvenibili all'interno dell'attuale struttura organizzativa di codesta Amministrazione;
- tale circostanza, unitamente alla specificità del settore di intervento, rende necessario avvalersi della consulenza di una figura professionale esterna, con adeguata e consolidata esperienza nell'ambito del telerilevamento ad alta risoluzione;
- da un'indagine di mercato svolta, è emersa la possibilità di usufruire di un "expertise" al momento unico in Italia: trattasi del dott. Filippo Gemma, professionista di indubbio valore che, operando fin

dal 1994 nell'area delle Tecnologie per l'Osservazione della Terra, dispone di specifiche competenze nell'area della pianificazione, acquisizione, distribuzione e trattamento delle immagini satellitari;

- il costo della consulenza richiesta è stimato in un importo complessivo di € 36.000,00 IVA inclusa;
- con nota prot. n. 263 del 04/11/05, integrata dalla nota prot. n. 269 del 11/11/05, è stata trasmessa al Collegio dei Revisori dei Conti la relazione per l'affidamento dell'incarico di consulenza al dott. Gemma nonché la richiesta di accertamento ai sensi dell'art. 1 - comma 11 e 42 - della Legge 30.12.2004 n. 311;
- con verbale n. 25 del 2005, trasmesso all'Ufficio Speciale MARSec con nota prot. 9232 del 22/11/05, il Collegio dei Revisori dei Conti ha ritenuto "l'incarico da affidarsi conferito nel rispetto delle disposizioni previste dall'art. 1 comma 11 e 42 della Legge 311/2004;

Per tutto quanto esposto, coerentemente con il piano degli interventi in corso ed in considerazione dell'urgenza di procedere, si propone di:

1. autorizzare il Dirigente dell'Ufficio Speciale MARSec ad avviare le procedure amministrative necessarie all'affidamento dell'incarico di consulenza, essenziale per garantire il trasferimento, alla struttura del MARSec, del know how necessario all'autonoma ed ottimale gestione nonché al corretto utilizzo dei dati satellitari EROS;
2. autorizzare i competenti Settori alla stipula del relativo contratto;
3. imputare il costo di € 37.000,00, stimato per l'affidamento dell'incarico nonché per le eventuali spese di registrazione del contratto, sul capitolo n. 14426/R;
4. dotare la presente delibera della clausola di immediata esecutività.

Esprime parere favorevole circa la regolarità tecnica della proposta.

Li _____

Il Dirigente del Settore
(Dott. Ludovico Barone)

Esprime parere favorevole circa la regolarità contabile della proposta.

Li _____

Il Dirigente del Settore FINANZE
E CONTROLLO ECONOMICO
(Dr. Sergio MUOLLO)

UFFICIO INTERCOMUNALE
REGISTRAZIONE IMPRESSE
C.A.P. 14426/R
2370/h/01

LA GIUNTA

Su parere favorevole dell'Assessore relatore

PETRELLA

DELIBERA

Per le motivazioni espresse in narrativa e che formano parte integrante del presente dispositivo:

1. di autorizzare il Dirigente dell'Ufficio Speciale MARSec ad avviare le procedure amministrative necessarie all'affidamento dell'incarico di consulenza, essenziale per garantire il trasferimento, alla struttura del MARSec, del know how necessario all'autonoma ed ottimale gestione nonché al corretto utilizzo dei dati satellitari EROS;
2. di autorizzare i competenti Settori alla stipula del relativo contratto;
3. di imputare il costo di € 37.000,00, stimato per l'affidamento dell'incarico nonché per le eventuali spese di registrazione del contratto, sul capitolo n. 14426/R;
4. di dotare la presente delibera della clausola di immediata esecutività.

Verbale letto, confermato e sottoscritto

IL SEGRETARIO GENERALE
(Dr. Gianclaudio IANNELLA)

IL PRESIDENTE

(On. Carmine NARDONE)

[Handwritten signature]

N. 1059 Registro Pubblicazione

Si certifica che la presente deliberazione è stata affissa all'Albo in data odierna, per rimanervi per 15 giorni consecutivi a norma dell'art. 124 del T.U. - D. Lgs.vo 18.8.2000, n.267.

BENEVENTO 01 DIC. 2005

IL MESSO

IL SEGRETARIO GENERALE

(F.to Dott. Gianclaudio IANNELLA)

La suesata deliberazione è stata affissa all'Albo Pretorio in data 01 DIC. 2005 e contestualmente comunicata ai Capigruppo ai sensi dell'art. 125 del T.U. - D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267.

SI ATTESTA, che la presente deliberazione è divenuta esecutiva a norma dell'art. 124 del T.U. - D.Lgs.vo 18.8.2000, n. 267 e avverso la stessa non sono stati sollevati rilievi nei termini di legge.

il 21 DIC. 2005

IL RESPONSABILE DELL'UFFICIO

IL SEGRETARIO GENERALE

(F.to Dott. Gianclaudio IANNELLA)

Si certifica che la presente deliberazione è divenuta esecutiva ai sensi del T.U. - D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267 il giorno 21 DIC. 2005

- Dichiarata immediatamente eseguibile (art. 134, comma 4, D Lgs.vo 18.8.2000, n. 267).
- Decorsi 10 giorni dalla sua pubblicazione (art. 134, comma 3, D Lgs.vo 18.8.2000, n. 267).
- E' stata revocata con atto n. _____ del _____

Benevento li, _____

IL SEGRETARIO GENERALE

(Dott. Gianclaudio IANNELLA)

Copia per

SETTORE Ufficio Speciale TAR Sec prot. n. _____

SETTORE Risorse e CI il 10553 prot. n. _____

SETTORE _____ il 5-12-05 prot. n. _____

Revisori dei Conti il _____ prot. n. _____

Nucleo di Valutazione il _____ prot. n. _____

Conferenza dei Capigruppo il _____ prot. n. _____



PROVINCIA di BENEVENTO
Settore Ufficio Speciale MARSec

Prot. n. 285 del 24/11/05

Al sig. Presidente
- sede -

OGGETTO: Sviluppo ed ottimizzazione delle procedure per la ricezione e gestione dei dati satellitari EROS. Provvedimenti.

Premesso che:

- la Provincia di Benevento, attraverso il MARSec (Mediterranean Agency for Remote Sensing and Environmental Control) si è dotata di una struttura idonea all'acquisizione ed all'elaborazione dei dati da satellite per l'erogazione di servizi finalizzati al monitoraggio e al controllo del territorio, ad una più efficace prevenzione e gestione di rischi e delle emergenze ambientali causate da eventi naturali o antropici, nonché all'aumento della competitività delle attività produttive radicate sul territorio;
- la Provincia di Benevento, in virtù di accordi di programma, si propone di offrire i servizi del MARSec ad Enti pubblici centrali e locali, ad Amministrazioni Pubbliche e ad altre Istituzioni nazionali ed internazionali, e di collaborare con esse all'implementazione di nuove procedure e metodologie volte ad accrescere la capacità di intervento nelle materie ad esse delegate mediante lo sviluppo e l'applicazione delle innovazioni tecnologiche di cui esso dispone;
- la Provincia di Benevento, in particolare, si prefigge di fornire servizi ad alto contenuto tecnologico basati su un insieme esaustivo di dati satellitari direttamente acquisiti e/o acquisibili presso la stazione;

- in quest'ottica, la Provincia di Benevento, previa Deliberazione di G.P. n. 383 del 08/06/05, ha realizzato il potenziamento del sistema di ricezione dei dati da satellite del MARSec mediante la stipula, in data 04 agosto u.s., di un contratto pluriennale con la società IMAGESAT INTERNATIONAL N.V., per la fornitura di immagini satellitari ad alta risoluzione mediante il satellite EROS;
- la Provincia di Benevento, in data 05/10/05, ha siglato il protocollo d'intesa con la Regione Campania per l'erogazione di servizi finalizzati alla salute, alla tutela, alla sicurezza ed alla pianificazione strategica del territorio tramite il Sistema Integrato Satellitare MARSec; a tale protocollo di intesa, come previsto nello stesso, farà seguito la stipula di una convenzione quadro con la Regione Campania (attualmente in fase di elaborazione), per l'erogazione a titolo oneroso, da parte della Provincia di Benevento, mediante il MARSec, di servizi di elevato contenuto tecnologico per la gestione del territorio;
- la Provincia di Benevento, previa presa d'atto della Giunta Provinciale (Deliberazione n. 771 del 14/10/2005), ha sottoscritto la lettera di intenti con la Balkan International Distribution Council (BIDC) Ltd., società con sede in Belgrado incaricata dal Governo della Repubblica di Serbia-Montenegro di reperire immagini satellitari finalizzate al monitoraggio del proprio territorio e dei relativi servizi di interpretazione ed elaborazione di tali immagini;
- la lettera di intenti di cui al punto che precede ha per oggetto l'attivazione di una partnership tecnico-commerciale finalizzata alla formulazione, da parte della Provincia di Benevento, di un'offerta, da sottoporre al Governo della Repubblica di Serbia - Montenegro e ad altri Paesi dell'area balcanica, avente ad oggetto la fornitura per un triennio, attraverso il centro satellitare MARSec, di servizi di interpretazione ed elaborazione delle immagini telerilevate da satellite;

Tenuto conto che:

- gli accordi conclusi rappresentano il presupposto per la successiva sottoscrizione di convenzioni e/o partnership per l'erogazione di servizi di elevato contenuto tecnologico per la gestione del territorio in diversi ambiti, quale ad esempio quello del controllo dell'abusivismo edilizio, della formazione di catasti urbani e rurali, ecc.;

- dai contatti avuti con vari Enti e dalle numerose richieste di collaborazione pervenute è scaturita l'opportunità di perfezionare, in tempi brevi, ulteriori convenzioni per l'erogazione di servizi che codesta Amministrazione Provinciale può offrire, a titolo oneroso, mediante il Centro MARSec, tramite l'utilizzo e l'elaborazione dei dati satellitari EROS;

Considerato che:

- la realizzazione delle attività programmate, per la loro complessità e per i ridotti tempi a disposizione, richiede lo sviluppo e l'ottimizzazione del sistema di acquisizione ed elaborazione delle immagini per la successiva trasformazione in prodotti finiti da erogare sul territorio;
- a tal fine, risulta necessaria la realizzazione delle attività di seguito specificate:
 1. ottimizzazione delle procedure per la ricezione diretta dei dati satellitari EROS presso la stazione del MARSec;
 2. sviluppo di procedure e metodologie automatizzate per l'archiviazione ed il mantenimento dei dati ricevuti, da definire in conformità a standard internazionalmente accettati per il trattamento dei dati del telerilevamento satellitare;
 3. sviluppo ed installazione di procedure e metodologie software, quanto più possibile automatizzate, per la trasformazione dei dati satellitari ricevuti in prodotti commercializzabili ad alto valore aggiunto, con particolare riferimento alle tipologie cartografiche;
 4. sviluppo ed installazione di procedure software per la distribuzione ai clienti dei prodotti elaborati dal MARSec (cfr. punto 3);
- la realizzazione del complesso di attività sopra descritte è essenziale per garantire lo start-up della struttura nella ricezione, gestione e trasformazione dei dati satellitari EROS in prodotti finiti da offrire, a titolo oneroso, ad Enti pubblici e privati;

Preso atto che:

- le elevate competenze richieste per lo svolgimento delle citate attività non sono rinvenibili all'interno dell'attuale struttura organizzativa di codesta Amministrazione;

- tale circostanza, unitamente alla specificità del settore di intervento, rende necessario avvalersi della consulenza di una figura professionale esterna, con adeguata e consolidata esperienza nell'ambito del telerilevamento ad alta risoluzione ;
- da un'indagine di mercato svolta, è emersa la possibilità di usufruire di un "expertise" al momento unico in Italia: trattasi del dott. Filippo Gemma, professionista di indubbio valore che, operando fin dal 1994 nell'area delle Tecnologie per l'Osservazione della Terra, dispone di specifiche competenze nell'area della pianificazione, acquisizione, distribuzione e trattamento delle immagini satellitari;
- il costo della consulenza richiesta è stimato in un importo complessivo di € 36.000,00 IVA inclusa;
- con nota prot. n. 263 del 04/11/05, integrata dalla nota prot. n. 269 del 11/11/05, è stata trasmessa al Collegio dei Revisori dei Conti la relazione per l'affidamento dell'incarico di consulenza al dott. Gemma nonché la richiesta di accertamento ai sensi dell'art. 1 - comma 11 e 42 - della Legge 30.12.2004 n. 311;
- con verbale n. 25 del 2005, trasmesso all'Ufficio Speciale MARSec con nota prot. 9232 del 22/11/05, il Collegio dei Revisori dei Conti ha ritenuto "l'incarico da affidarsi conferito nel rispetto delle disposizioni previste dall'art. 1 comma 11 e 42 della Legge 311/2004;

Per tutto quanto esposto, coerentemente con il piano degli interventi in corso ed in considerazione dell'urgenza di procedere, si propone di:

1. autorizzare i competenti Settori ad avviare le procedure amministrative necessarie all'affidamento dell'incarico di consulenza, essenziale per garantire il trasferimento, alla struttura del MARSec, del *know how* necessario all'autonoma ed ottimale gestione nonché al corretto utilizzo dei dati satellitari EROS;
2. autorizzare i competenti Settori alla stipula del relativo contratto;
3. imputare il costo di € 37.000,00, stimato per l'affidamento dell'incarico nonché per le eventuali spese di registrazione del contratto, sul capitolo n. 14426/R.

IL DIRIGENTE
 UFFICIO SPECIALE MARSec
 (Dott. Ludovico Berrone)



PROVINCIA DI BENEVENTO

PROT. 3239 DEL 72 NOV. 2005

UFFICIO : REVISORI DEI CONTI

RECEVUTO IN DATA 23/11/05
PROT. N. 286
Mediterranean Agency for Remote Sensing
and Environmental Control

- AL PRESIDENTE
- AL SEGRETARIO GENERALE
- AL DIRETTORE DI RAGIONERIA
- AI CAPIGRUPPO CONSILIARI
- AGI I ASSESSORI

→ ~~AL DIRIGENTE~~ SERVIZIO MARSEC
 Dr. LUDOVICO BATONE
 LORO SEDI

Si trasmette in allegato alla presente, copia del verbale n. 25 del 2005

Adottato dal Collegio dei Revisori dei Conti.

IL PRESIDENTE DEL COLLEGIO DEI REVISORI
(Dr. CARMINE MASSARO)

Carmine Massaro

VERBALE DEL COLLEGIO DEI REVISORI

N. 25

L'anno 2005 il giorno ventuno del mese di novembre alle ore 15,15 presso la sede dell'Amministrazione Provinciale Uffici Amministrativi alla Via Calandra di Benevento si è riunito il Collegio dei Revisori dei conti nelle persone dei Sigg. Dott. Carmine Massaro (Presidente), Dott. Michele Grosso (componente), Rag. Domenico Ferraro (componente), per esaminare la richiesta di accertamento ai sensi dell'art 1 del comma 11 e 42 della Legge 30.12.2004 N° 311 per affidamento incarico di consulenza pervenuta da parte del Dirigente dell'Ufficio Speciale MARSEC.

A tal proposito questo collegio prende atto che dopo l'incontro avuto con il Dott. Barone dirigente del settore in data 08.11.2005, lo stesso faceva pervenire ulteriore documentazione ad integrazione di quella consegnata con nota N° 263 del 04.11.2005.

Da detta documentazione risulta che il MARSec per le attività di start-up nella fornitura di applicazioni basate sui dati satellitari per il controllo e il monitoraggio del territorio e dell'ambiente acquisiti presso la propria stazione, ha necessità di avvalersi della consulenza di un esperto nell'ambito del telerilevamento

ad alta risoluzione. L'ausilio di detta figura dovrà permettere al MARSec di poter sviluppare ed installare procedure software al fine di ottenere applicazioni da erogare sul territorio ad enti pubblici e privati.

A tal proposito, il Collegio,

- Visto l'art. 1 comma 11 e 42 della Legge 311/2004;
- Ritenute adeguate le motivazioni addotte dal Dirigente del settore nel ricorrere a professionalità esterne stante l'assenza di strutture organizzative o professionalità interne all'Ente in grado di assicurare i medesimi servizi;
- Rilevata la specificità delle prestazioni professionali qualificate necessarie per lo svolgimento dell'incarico ad affidarsi;
- Accertata la congruità del compenso in ordine alla specificità dell'incarico, alla durata e all'utilità che lo stesso potrà produrre in termini di sviluppo economico del territorio.
- Tenuto conto che la relativa spesa rientra nei limiti previsti dalla normativa vigente;

Ritiene l'incarico da affidarsi conferito nel rispetto delle disposizioni previste dall'art. 1 comma 11 e 42 della Legge 311/2004.

II COLLEGIO DEI REVISORI

F.to Dott. Carmine Massaro

F.to Dott. Michele Grosso

F.to Rag. Domenico Ferraro



PROVINCIA di BENEVENTO
Settore Ufficio Speciale MARSec

Prot. n. 263 del 04/11/2005

Al Collegio dei Revisori

**e p.c. al Dirigente del Settore
Finanza e Controllo Economico**

OGGETTO: Relazione per affidamento incarico di consulenza.
Accertamento ai sensi dell'art. 1 - comma 11 e 42 - della Legge 30.12.2004
n. 311.

La Provincia di Benevento, attraverso il MARSec (Mediterranean Agency for Remote Sensing and Environmental Control) si è dotata di strutture adatte all'acquisizione ed all'elaborazione dei dati da satellite, finalizzati al controllo ed al monitoraggio del territorio e dell'ambiente.

In particolare, codesto Ente, mediante il MARSec, si prefigge di attivare collaborazioni e convenzioni con altri Enti Locali e Territoriali per la fornitura di servizi ad alto contenuto tecnologico, basati sui dati acquisiti presso la stazione, in tema, ad esempio, di monitoraggio e controllo dell'abusivismo edilizio, dell'utilizzo delle discariche, dello sfruttamento delle cave, ed in genere dei servizi che si basano sull'elaborazione periodica di cartografie georeferenziate.

In quest'ottica, si è provveduto al potenziamento del sistema di ricezione dei dati da satellite del MARSec mediante la stipula, in data 04 agosto u.s., di un contratto pluriennale con la società IMAGESAT INTERNATIONAL N.V., per la fornitura di immagini satellitari ad alta risoluzione mediante il satellite EROS.

PER RICEVUTA

M. Russo

pag. 1 di 5

9 NOV 2005

Ha fatto seguito l'installazione e configurazione delle apparecchiature informatiche necessarie alla ricezione dei dati da satellite.

La prossima fase di attività riguarda l'attivazione ed ottimizzazione dei processi di acquisizione ed elaborazione delle immagini, al fine della successiva trasformazione in prodotti finiti da erogare sul territorio.

Ciò in coerenza con gli obiettivi dell'Ente e con il piano degli interventi di sviluppo in corso di realizzazione. In proposito, appare significativo segnalare il protocollo di intesa che il Presidente della Regione Campania on. Antonio Bassolino ha siglato il 05 Ottobre u.s., c/o Villa dei Papi, con il Presidente di codesta Amministrazione Provinciale per la messa a disposizione dei dati e delle informazioni sull'uso del territorio così come sono raccolti in tempo reale dal MARSec.

Tale accordo rappresenta il presupposto per la successiva sottoscrizione di una convenzione con la regione Campania per l'erogazione di servizi di elevato contenuto tecnologico per la gestione del territorio in diversi ambiti, quale ad esempio quello della lotta all'abusivismo edilizio.

A tal fine e coerentemente con il piano degli interventi in corso, si rende necessario procedere alla realizzazione delle attività di seguito specificate:

1. ottimizzazione delle procedure per la ricezione diretta dei dati satellitari EROS presso la stazione del MARSec;
2. sviluppo di procedure e metodologie automatizzate per l'archiviazione ed il mantenimento dei dati ricevuti, da definire in conformità a standard internazionalmente accettati per il trattamento dei dati del telerilevamento satellitare;
3. sviluppo ed installazione di procedure e metodologie software, quanto più possibile automatizzate, per la trasformazione dei dati satellitari ricevuti in prodotti commercializzabili ad alto valore aggiunto, con particolare riferimento alle tipologie cartografiche;
4. sviluppo ed installazione di procedure software per la distribuzione ai clienti dei prodotti elaborati dal MARSec (cfr. punto 3).

La realizzazione del complesso di attività sopra descritte è essenziale per garantire lo start-up della struttura nella ricezione, gestione e trasformazione dei dati satellitari EROS in prodotti finiti da offrire, a titolo oneroso, ad Enti pubblici e privati.

A tal fine, in considerazione delle elevate competenze richieste nonché della specificità del settore di intervento, si rende necessario avvalersi della consulenza di un esperto nell'ambito del telerilevamento ad alta risoluzione.

In quest'ottica, si è proceduto alla realizzazione di un'indagine di mercato a seguito della quale sono stati avviati contatti con la società GMSPAZIO s.r.l., unica distributrice in Italia delle tecnologie STK (Satellite ToolKit) della AGI (Analytical Graphics Inc), leader mondiale riconosciuta dei software per la pianificazione ed il controllo delle missioni satellitari.

Dalla documentazione acquisita con riferimento alle attività svolte dalla società ed alle relative esperienze (allegato a), è emersa la possibilità di usufruire di un "expertise" al momento unico in Italia. Trattasi del dott. Filippo Gemma, professionista di indubbio valore che, operando fin dal 1994 nell'area delle Tecnologie per l'Osservazione della Terra, dispone di specifiche competenze nell'area della pianificazione, acquisizione, distribuzione e trattamento delle immagini satellitari.

Rinviando all'allegato b) per dettagli sulle relative competenze professionali, appare significativo sottolineare che il dott. Gemma, dal 1999 ad oggi, ha curato in prima persona l'avviamento e la gestione della missione satellitare ad altissima risoluzione EROS della ImageSat International N.V. In particolare, come tra l'altro documentato dalla lettera di referenze (allegata sub lettera c) di Ran Hellerman - Director Business Development & Customer Support della ImageSat International N.V., il dott. Gemma ha ricoperto il ruolo di responsabile della divulgazione delle tecnologie di elaborazione dei dati telerilevati dal satellite EROS. Trattasi, pertanto, di una figura professionale che, nello specifico settore del telerilevamento ad alta risoluzione, rappresenta un caso unico nel panorama italiano ed europeo.

Alla luce di quanto esposto, si è provveduto, con nota del 19 Settembre u.s., a richiedere all'Amministratore Unico della GMSPAZIO s.r.l. - sig.ra Anna Manzi, articolata offerta relativa alle attività (già descritte nei punti precedenti) che il dott. Gemma, attualmente dipendente c/o la stessa società, dovrebbe svolgere al fine di favorire la fase di start-up del MARSec nella ricezione, gestione e trasformazione in prodotti finiti dei dati satellitari EROS.

Con nota Prot. Generale n. 0021937 del 06/10/05, è stato acquisito il preventivo della GMSPAZIO s.r.l. relativo alla fornitura richiesta.

Per l'erogazione dei servizi specificamente descritti nell'offerta, riprodotta in allegato (sub lettera d) e pienamente rispondenti alle esigenze del MARSec, è stato stimato l'importo di € 30.000,00 oltre IVA, pari ad € 6.000,00, per un totale di € 36.000,00. Trattasi di un corrispettivo comprensivo delle spese di logistica per le sedi di Roma e Benevento. In particolare, come risulta dall'appendice alla stessa offerta, l'importo di € 30.000,00 è stato quantificato con l'applicazione di un costo giornaliero, al netto di IVA, di € 350,00 e con riferimento ad un numero complessivo di 520 ore uomo.

Si precisa che la suddetta spesa risulta determinata nel rispetto dei massimali di costo previsti dalla circolare n. 41 del 05-12-2003 della UCOFPL Divisione III, generalmente utilizzata da codesta Amministrazione Provinciale quale riferimento per la definizione dei compensi da attribuire a consulenti esterni, nei casi in cui, data la specificità dei settori di appartenenza, non sussistano Ordini professionali di riferimento e, di conseguenza, non sia possibile applicare le relative tariffe.

Si precisa, inoltre, che la GMSPAZIO s.r.l., nel preventivo sopra menzionato, ha espressamente garantito che tutte le attività saranno curate esclusivamente dal dott. Gemma, data la sua professionalità specialistica e la sua particolare competenza nell'ambito della fornitura richiesta.

Pertanto, al fine di procedere all'affidamento dell'incarico, essenziale per garantire il trasferimento, alla struttura del MARSec, del *know how* necessario all'autonoma ed ottimale gestione nonché al corretto utilizzo dei dati satellitari EROS,

SI CHIEDE

di effettuare la valutazione di cui al comma 42 dell'art. 1 della Legge 30.12.2004, n. 311, in relazione al rispetto del limite di spesa espressamente previsto dal comma 11 dell'art. 1 della medesima Legge, nonché la congruità del compenso previsto.

In attesa di un cortese riscontro, distinti saluti.

Allegati:

- a) Presentazione della GMSPAZIO s.r.l.
- b) Competenze professionali di Filippo Gemma

- c) Lettera di referenze prodotta da Ran Hellerman - Director Business Development & Customer Support della ImageSat International N.V.
- d) Preventivo fornitura della GMSPAZIO s.r.l.

**Il Dirigente l'Ufficio Speciale MARSEC**
Dottor Ludovico Barone
Ludovico Barone
Mediterranean Agency for Remote Sensing
and Environmental Control
Via R. ... ieri, 1 - c/o Villa del Papi
BENEVENTO

MARSec
Mediterranean Remote Sensing Agency
for Environmental Control
c.a.: Dott. Ludovico Barone
VIA PACE VECCHIA 2
82100 BENEVENTO
ITALIA

Oggetto: Presentazione della GM SPAZIO S.r.l.

Egregio Dott. Barone,

desidero portare alla Sua cortese attenzione le attività svolte dalla nostra società e le relative esperienze, nell'intento di offrire al MARSec, la possibilità di usufruire di un expertise al momento unico in Italia.

GM SPAZIO nasce nel 2005 dall'iniziativa di tre soci privati italiani, che fondano la Società con l'intento di offrire alle realtà nazionali dedicate alle attività aerospaziali, una suite di prodotti e servizi di elevato contenuto tecnologico. L'ambito specifico delle operazioni aziendali è quello delle tecnologie e del know-how applicati alle attività di osservazione della Terra, principalmente svolte con satelliti del telerilevamento. Alla data la società può vantare tra i suoi clienti nomi di rilievo del settore come: Galileo Industries, Alcatel Alenia Space e Telespazio.

Dal punto di vista dei prodotti, GM SPAZIO è distributrice unica in Italia delle tecnologie STK (Satellite ToolKit) della AGI (Analytical Graphics Inc), leader mondiale riconosciuta del software per la pianificazione ed il controllo delle missioni satellitari. La GM SPAZIO annovera tra le sue fila alcuni professionisti d'indubbia esperienza tra cui, nello specifico ambito del telerilevamento ad altissima risoluzione, il Sig. Filippo Gemma, personaggio dedicato fin dal 1994 alle attività di avviamento ed organizzazione di svariate missioni satellitari del telerilevamento, sia in ambito nazionale che internazionale, avendo lavorato presso aziende ed enti dell'ambito aerospaziale italiano come Eurimage del gruppo Telespazio, ed avendo partecipato a progetti di livello internazionale per conto di ESA (European Space Agency), ImageSat International NV e dell'iniziativa GMES dell'Unione Europea.

Nello specifico settore del telerilevamento ad alta risoluzione, il sig. Gemma rappresenta un caso unico nel panorama europeo, avendo curato in prima persona negli ultimi cinque anni d'attività professionale, l'avviamento e la gestione della missione satellitare ad altissima risoluzione EROS della (ISI) ImageSat International NV. Successivi dettagli delle specifiche competenze del nostro specialista ed alcune referenze sono allegate alla presente, a testimonianza di quanto esposto.

Con l'auspicio che la presente sia di interesse per le attività di Sua responsabilità, mettendo le nostre competenze a Sua disposizione, per la crescita delle iniziative promosse dal MARSec, la invitiamo a prendere contatto con noi allo scopo di verificare possibili scenari di collaborazione. Voglia nel frattempo gradire i nostri più cordiali saluti.

GM SPAZIO s.r.l.
Amministratore Unico

Luca Renzi



Competenze Professionali di Filippo Gemma

Nell'area delle Tecnologie per l'Osservazione della Terra (Remote Sensing)

Ha iniziato a lavorare nell'ambito dei Sistemi Satellitari per l'osservazione della Terra nel 1994 nell'area della pianificazione, acquisizione, distribuzione e trattamento delle immagini satellitari del telelevamento con la Eurimage SpA, società di profilo internazionale, presso la quale ha ricoperto le mansioni di Direttore Operativo.

In tale ambito si è curato di tutte le attività della filiera del telelevamento, dalle relazioni con gli operatori delle missioni satellitari, tra cui Eosat divenuta poi Spacemaging, USGS - Eros Data Center, SSC - Swedish Space Corporation, ISRO - Indian Space Agency, NASDA - Japan Space Agency ed ESA - European Space Agency, per arrivare ai clienti finali tra cui l'Unione Europea ed altri enti di rilievo nazionale ed internazionale, attraverso la gestione dei rapporti con le stazioni di ricezione tra cui Telespazio, ACRES - Australian Space Agency, CSIR - South African Space Agency ed ESRANGE Swedish Ground Station; a queste attività vanno poi aggiunte le esperienze maturate negli ultimi cinque anni, uniche in Italia e nell'Europa mediterranea, con la ImageSat International, operatore satellitare dei satelliti della costellazione EROS, per la quale ha curato delle attività di pianificazione delle acquisizioni delle immagini satellitari, della attivazione della stazione satellitare italiana e dei rapporti con le altre sette stazioni di ricezione EROS dislocate sul globo, in Giappone, Taiwan, Israele, Svezia, Sud Africa, Argentina e Nord America.

Le suddette esperienze sono arricchite dalla responsabilità, in qualità di Direttore Operativo della Eurimage SpA, della preparazione, organizzazione e gestione dei corsi di Remote Sensing tenuti presso il sito ESIRIN della Agenzia Spaziale Europea dal gennaio del 1995 al novembre del 1999, corsi che hanno visto la partecipazione di circa 200 studenti laureati e neodiplomati, firmati all'utilizzo ed all'interpretazione delle immagini del telelevamento satellitare. Inoltre dal 1999 ad oggi si è occupato della divulgazione delle tecnologie d'elaborazione dei dati telelevati dal satellite EROS, sia mediante l'uso di strumenti software di mercato, per la realizzazione di applicazioni dei dati del telelevamento di tipo panoramico nelle aree del change detection, del census agricolo, del monitoraggio del territorio e dell'aggiornamento speditivi della cartografia.

E' stato relatore di circa 20 interventi tenuti durante altrettante conferenze nazionali ed internazionali su temi concernenti l'utilizzo applicativo dei dati satellitari EROS e di altri satelliti.

Ha fatto parte del gruppo di lavoro italiano dell'iniziativa GMES (Global Monitoring for Environment and Security) dell'Unione Europea negli anni 2003 e 2004.

Ha tenuto anche docenze universitarie presso:

L'università Popolare di Trieste per i Master Interreg 2001 e 2002 (Italia, Slovenia e Croazia)

(Automi Cellulari e Sistemi Informativi Geografici)

L'università ROMA TRE di Roma per il Master in GIS e Telelevamento 2003 e 2004

(Le tecnologie del Telelevamento Satellitare: Il Seguito Spazio ed il Seguito Terra)

Dichiaro la veridicità dei dati riportati nel presente curriculum vitae e acconsento al trattamento degli stessi ai sensi di quanto previsto dalla Legge 675/96 e dal D.lgs. 196/2003.

GMSPAZIO S.r.l. - P.IVA 06473031005

Sede Operativa: Via Salaria Longorack, 14 - 00146 Roma (Italia)

Tel. : +39 06 46433881 - Fax: +39 06 46433881 - e-mail: info@GMSPAZIO.COM - website: www.GMSPAZIO.COM

Sede Legale: Via Galassoppe Veronesi, 30 - 00146 Roma (Italia)



February 13, 2005

To Whom It May Concern:

It is my pleasure to recommend Mr. Filippo Gemma, with whom I have worked during the past four years, from 2000-2004, while he served as the main point of contact between ImageSat International N.V. and IPT.

ImageSat owns and operates the EROS A high-resolution satellite, which primarily caters to the needs of governments and regional organizations concerned with homeland security and regional development. Within the framework of the cooperation between our companies, Mr. Gemma was responsible for the promotion of EROS A imagery in Italy and various countries throughout Europe. He was responsible for business development and marketing efforts, as well as providing technical assistance to ImageSat and its Customers in the region.

During the course of our relationship, Mr. Gemma was pleased to work with, while exhibiting both initiative and follow-through. He is an intelligent, professional and motivated individual who masters his work in an international, multi-lingual, multi-cultural environment.

I would be pleased to have the opportunity to work with Mr. Gemma again in the future, and I am confident that he will succeed in his future professional endeavors.

I extend my best regards to Mr. Gemma and wish him continued success.

Sincerely,

Ran Hellerman
Director Business Development & Customer Support

ImageSat International N.V.
Correspondence Office
2 Kaulaan Street
Tel Aviv 61500 Israel
Tel: +972-3-796-0600
Fax: +972-3-516-3430

ImageSat International N.V.
Kapt WEG, Mennig 14
Willemstad, Curacao
Netherlands Antilles

ImageSat International N.V.
45 Apia Paradise Office IA
Turkmeniya
Limassol 4044 Cyprus
Tel: +357-25-821-114
Fax: +357-25-821-115

Information@imagesatnd.com
www.imagesatnd.com

l

Provincia di Benevento

AOO: Prot. Generale

Registro Protocollo Entrata

Nr. Prot. 0021937

Data 06/10/2005

Oggetto PREVENTIVO

Dest. n.d.

Provincia di Benevento

Ufficio Speciale MARSec

c.a.: Dott. Ludovico Barone

VIA PACE VECCHIA 2

82100 BENEVENTO

ITALY

Oggetto: Preventivo fornitura come da Vs. richiesta del 19 settembre 2005

Egregio Dott. Barone,

facendo riferimento alla richiesta in oggetto, sono con la presente a sottoporre alla Sua cortese attenzione, la nostra migliore offerta per la realizzazione delle seguenti attività:

1) Descrizione della fornitura

- A. Ottimizzazione delle procedure per la ricezione diretta dei dati satellitari EROS presso la stazione di ricezione del Marsec. Tale attività vedrà la realizzazione di una guida ottimizzata delle procedure operative, con particolare attenzione alla pianificazione delle acquisizioni e sulla determinazione del tempo minimo di cancellazione a fronte di condizioni di acquisizione avverse; in tale contesto il personale di stazione sarà istruito nella fase di affinamento delle attività e successivamente seguito con controlli periodici nelle fase gestionali correnti, per la formazione di un skill tecnico adeguato alle esigenze specifiche. Le particolari specificità del sistema di programmazione delle acquisizioni richiedono approfondite valutazioni preventive sulle condizioni potenzialmente avverse (fattori meteorologici, climatici, illuminazione, angoli di vista, ecc.).
- B. Supporto allo sviluppo di procedure e metodologie automatizzate per l'archiviazione ed il mantenimento dei dati ricevuti, integrate con eventuali procedure già esistenti presso la struttura ma specificamente dedicate alla gestione delle immagini rilevate dal satellite EROS A. Tali procedure saranno definite in conformità a standard internazionalmente accettati per il trattamento dei dati del telerilevamento satellitare e saranno adeguate alle specifiche esigenze e risorse del Marsec.
- C. Sviluppo ed installazione di procedure e metodologie software, quanto più possibile automatizzate, per la trasformazione dei dati satellitari ricevuti in prodotti commerciabilizzabili, con particolare riferimento alla produzione di prodotti a valore aggiunto di interesse cartografico, prodotti e o servizi realizzabili con i dati acquisiti dal satellite EROS A per la realizzazione ex novo o l'aggiornamento di cartografie a varia scala come ad esempio: carte 1:25.000 con precisione planimetrica di 5 m per analisi tematiche, applicazioni ambientali, urbanistiche e socio-economiche, carte 1:10.000 con precisione planimetrica di 2 m per mappe urbane, catasti agricoli, applicazioni GIS ad alta precisione, carte 1:5.000 con precisione planimetrica di 1 m per cartografia di alta precisione, catasti, stradari, logistica, abusivismo edilizio, estrazione di modelli digitali di elevazione da immagini singole mediante tecniche innovative di estrusione dei rilievi da singole immagini piuttosto che da coppie stereoscopiche di rilievi aerofotogrammetrici.

- D. In tale ambiente sarà avviato un processo di valutazione delle esigenze dei potenziali clienti del Marsec, a fronte del quale, saranno individuate le aree d'azione più interessanti e consone alla tipologia dei dati satellitari disponibili, per definire un criterio delle priorità da cui derivare un piano di studio e realizzazione di procedure atte alla generazione di prodotti e servizi a valore aggiunto da offrire ai committenti.
- E. Supporto allo sviluppo ed installazione di procedure software per la distribuzione ai clienti dei prodotti elaborati dal Marsec (cfr. punti precedenti). In tale situazione saranno definite le architetture necessarie alla distribuzione, possibilmente telematica, delle soluzioni sviluppate nel Marsec.

L'insieme delle suddette attività è rivolto a fornire il supporto necessario alla fase di start up del Marsec nella ricezione, gestione e trasformazione in prodotti finiti dei dati satellitari EROS. Farà parte della fornitura il supporto necessario alla razionalizzazione delle informazioni derivate dai suddetti dati satellitari ed alla successiva standardizzazione nei formati più consoni ad una successiva fruizione da parte dei potenziali clienti attraverso i più noti strumenti di mercato. L'attività del dottor Gemma potrà essere svolta in stretto coordinamento con il Vs. dottor Tartaglia Polcino e sarà finalizzata al trasferimento alla struttura del Marsec delle tecnologie e delle conoscenze necessarie a consentire un'autonoma ed ottimale gestione ed corretto utilizzo dei dati satellitari EROS in Vs. attuale e futuro possesso.

2) Modalità di erogazione della fornitura

La fornitura sarà effettuata in conformità ad un piano d'attività, concordato con il Vs. Responsabile di Progetto, da realizzare entro il 31 marzo 2005; tali attività potranno essere svolte presso la nostra sede di Roma oppure presso la Vs. sede di Benevento, con presenza minima giornaliera, le cui spese logistiche resteranno a carico della scrivente. Qualora le attività prevedano una presenza del ns. esperto in sedi diverse da quelle menzionate in precedenza, le spese logistiche saranno a Vs. carico.

Resta inteso che il progetto in questione sarà curato esclusivamente dal dott. Filippo Gemma, data la sua professionalità specialistica e la sua particolare competenza nell'ambito della fornitura in oggetto.

3) Condizioni economiche

L'importo previsto per la realizzazione delle attività descritte nella presente offerta, è stimato in 30.000,00 € (trentamilaeuro) IVA esclusa, comprensivo di spese di logistica, per le sedi di Roma e Benevento, e delle spese per la preparazione di materiale cartaceo ed audiovisivo in bozza da sottoporre all'attenzione ed alla valutazione del Vs. Responsabile.

Una prima stima di massima ci permette di articolare il suddetto costo nelle seguenti componenti relative alle specifiche attività menzionate in precedenza.

Attività	Descrizione	Prezzo (€)
A	Ottimizzazione delle procedure per la ricezione	5.000
B	Procedure e metodologie di archiviazione	3.000
C	Procedure e metodologie per prodotti commercializzabili	15.000
D	Analisi requisiti potenziali clienti	3.000
E	Procedure software di distribuzione prodotti e servizi	4.000

4) Modalità di fatturazione

La fatturazione sarà effettuata su base mensile per tranches omogenee dell'importo a corpo, ovvero con sei fatture anticipate di importo pari a € 5.000 (Cinquemilaeuro) IVA esclusa.

5) Validità dell'offerta

L'offerta è valida 30 giorni a far data dalla presente.

Resto a Sua disposizione per eventuali chiarimenti in merito, colgo l'occasione per porgere i miei più cordiali saluti.

Roma 19 Settembre 2005
Prot. GMIta2005-04/am

GM SPAZIO s.r.l.
Amministratore Unico

Anna Monti
Anna Monti

APPENDICE

Ambito della consulenza: ricezione diretta dei dati satellitari EROS			
Attività	Descrizione	Prezzo (€)	ore uomo
A	Ottimizzazione delle procedure per la ricezione	5.017	86
A. 1	<i>pianificazione delle acquisizioni e configurazione parametri</i>	1.505	26
A. 2	<i>valutazione preventiva delle condizioni meteo</i>	3.512	60
B	Procedure e metodologie di archiviazione	3.033	52
B. 1	<i>supporto allo sviluppo di procedure e metodologie di archiviazione</i>	758	13
B. 2	<i>meccanismi di archiviazione e dispositivi di storage</i>	2.275	39
C	Procedure e metodologie per prodotti commercializzabili	15.167	260
C. 1	<i>tecniche, algoritmi e software per correzione delle img</i>	3.033	52
C. 2	<i>metodi, tecniche e software per la produzione di cartografie</i>	5.308	91
C. 3	<i>metodi, tecniche e software per l'aggiornamento di cartografie</i>	5.308	91
C. 4	<i>metodi, tecniche e software per la creazione di DEM, DTM</i>	1.517	26
D	Analisi requisiti potenziali clienti	3.033	52
E	Procedure software di distribuzione prodotti e servizi	4.083	70
		€ 30.333	520

arrotondato a **€ 30.000**

nota: il prospetto è stato elaborato sulla base di un costo giornaliero di 350 euro



PROVINCIA di BENEVENTO
Settore Ufficio Speciale MARSec

Prot. n. 269 del 11/11/05

Al Collegio dei Revisori

e p.c. al Dirigente del Settore
Finanza e Controllo Economico

OGGETTO: Relazione per affidamento incarico di consulenza. Accertamento ai sensi dell'art. 1 - comma 11 e 42 - della Legge 30.12.2004 n. 311.
Integrazione documentazione (nota prot. n. 263 del 04/11/2005).

A seguito dei colloqui intercorsi con il dott. Grosso ed il dott. Massaro, e ad integrazione della nota prot. n. 263 del 04/11/2005, si trasmettono in allegato alla presente:

- a) il protocollo d'intesa tra la Provincia di Benevento e la Regione Campania (siglato in data 05/10/2005) per l'erogazione di servizi finalizzati alla salute, alla tutela, alla sicurezza ed alla pianificazione strategica del territorio tramite il Sistema Integrato Satellitare MARSec. Si precisa che a tale protocollo di intesa, come previsto nello stesso, farà seguito la stipula di una convenzione quadro con la Regione Campania (attualmente in fase di elaborazione), per l'erogazione a titolo oneroso, da parte della Provincia di Benevento, mediante il MARSec, di servizi di elevato contenuto tecnologico per la gestione del territorio;
- b) la bozza di Convenzione Quadro tra la Provincia di Benevento e la Regione Campania - Assessorato Attività Produttive - finalizzata a promuovere lo sviluppo sostenibile di reti elettriche ed infrastrutture energetiche, mediante l'utilizzo delle tecnologie e delle immagini satellitari elaborate dal MARSec;

Mis

- c) la nota prot. 197 del 02/08/2005 trasmessa alla Regione Campania - AGC Sviluppo Attività Settore Primario, e relativa alla bozza di convenzione con la Provincia di Benevento - MARSec per la costruzione di un Sistema Informativo Territoriale dell'Agricoltura in Regione Campania, che sia aggiornato dinamicamente con i dati e le elaborazioni della stazione satellitare MARSec;
- d) la Deliberazione di Giunta Provinciale n. 771 del 14/10/2005 avente ad oggetto la presa d'atto della lettera di intenti tra la Provincia di Benevento e la Balkan International Distribution Council (BIDC) Ltd. , società con sede in Belgrado incaricata dal Governo della Repubblica di Serbia-Montenegro di reperire immagini satellitari finalizzate al monitoraggio del proprio territorio e dei relativi servizi di interpretazione ed elaborazione di tali immagini;
- e) la lettera di intenti di cui al punto d), sottoscritta dal Presidente della Provincia di Benevento e dal Presidente della Balkan International Distribution Council (BIDC) Ltd., per l'attivazione di una partnership tecnico-commerciale finalizzata alla formulazione di un'offerta, da sottoporre al Governo della Repubblica di Serbia - Montenegro e ad altri Paesi dell'area balcanica, avente ad oggetto la fornitura per un triennio, attraverso il centro satellitare MARSec, di servizi di interpretazione ed elaborazione delle immagini telerilevate da satellite.

La concreta attuazione del piano degli interventi in corso e del complesso delle attività programmate, che saranno fonte di cospicue entrate per l'Amministrazione Provinciale (preventivabili in diversi milioni di euro), rende essenziale garantire, in tempi brevi, lo start-up del MARSec nella gestione ed elaborazione dei dati e delle immagini scaricati dal satellite EROS.

A tal fine, per assicurare il trasferimento del know how necessario alle risorse umane presenti nella struttura, è fondamentale procedere all'affidamento dell'incarico di consulenza al dott. Filippo Gemma. Per maggiori dettagli al riguardo, si rinvia alla documentazione già prodotta con nota prot. n. 263 del 04/11/2005.

In attesa di un cortese e sollecito riscontro, cordiali saluti.



Il Dirigente l'Ufficio Speciale MARSEC

Dottor Ludovico Barone



PROTOCOLLO D'INTESA
per l'erogazione di servizi finalizzati
alla salute, alla tutela, alla sicurezza ed alla
pianificazione strategica del territorio
tramite il Sistema Integrato Satellitare MARSec

TRA

La Regione Campania, rappresentata da _____

_____ elettivamente

domiciliato per la carica in Napoli, Via S. Lucia 81,

E

la Provincia di Benevento, rappresentata da Presidente On. dott. **Carminé Nardone**,
elettivamente domiciliato per la carica presso la Provincia di Benevento, Piazza Castello -
Benevento (Partita I.V.A. 92002770623)

PREMESSO CHE

1. la Provincia di Benevento, con delibera di Giunta n. 333 del 7 agosto 2001, nel quadro di ammodernamento e messa in eccellenza del proprio territorio, avviava con fondi propri la realizzazione di un "Centro basato su un sistema integrato satellitare per il monitoraggio ambientale" (in seguito denominato **MARSec**);
2. la Provincia di Benevento sottoscriveva in data 16 luglio 2002, rep. N. 140, convenzione con l'Università del Sannio, Dipartimento d'Ingegneria, finalizzata allo studio di fattibilità, alla progettazione ed al coordinamento scientifico delle attività del **MARSec**;

3. nell'ambito dell'attuazione dei progetti relativi alla misura 6.2 del P.O.R. Campania 2000-2006 - "Sviluppo della Società dell'Informazione" - sulla base del documento "Strategia regionale per la Società dell'Informazione", la Provincia di Benevento presentava, su elaborazione dell'Università del Sannio, un progetto sperimentale per il monitoraggio ambientale della Regione Campania, denominato S.I.T.I.P.C., che utilizzava ed integrava le strutture del suddetto centro;
4. nell'ambito dello "Sviluppo della Società dell'Informazione" il progetto delineato al punto precedente veniva approvato dalla Regione Campania con conferimento del ruolo di Soggetto attuatore alla Provincia di Benevento. Tale centro, denominato **MARSec** (Mediterranean Agency for Remote Sensing and Environmental Control), veniva insediato, per la sua struttura di base, presso Villa dei Papi in Via Perlingieri 1, Benevento;
5. la Provincia di Benevento, a conclusione della fase di "start-Up", coordinata e supervisionata dall'Università del Sannio, rendeva operativo il centro per l'erogazione di Servizi realizzati presso il **MARSec** e finalizzati ad una più efficace prevenzione e gestione di rischi ed emergenze ambientali causate da eventi naturali o antropici, ed all'aumento della competitività delle attività produttive e dei servizi presenti nel territorio;
6. la Provincia di Benevento si rende disponibile ad offrire i Servizi del **MARSec** agli Enti, alle Amministrazioni Pubbliche ed altre istituzioni della Regione Campania, ed a collaborare con esse all'implementazione di nuove procedure e metodologie volte ad accrescere la capacità di intervento nelle materie ad esse delegate mediante lo sviluppo e l'applicazione delle innovazioni tecnologiche di cui esso dispone;
7. in particolare la Provincia di Benevento si prefigge di fornire servizi ad alto contenuto tecnologico basati su un insieme esaustivo di dati satellitari direttamente acquisiti e/o acquisibili presso la stazione;
8. in questa ottica la Provincia di Benevento ha realizzato il potenziamento delle attuali capacità del **MARSec** stipulando contratti per l'acquisizione ed il successivo utilizzo, anche commerciale, di dati trasmessi da satelliti;

CONSIDERATO CHE

1. Il telerilevamento è una consolidata metodologia d'indagine, ad alto contenuto tecnologico, applicabile trasversalmente a molteplici discipline scientifiche, con cui è possibile ottenere informazioni, a copertura areale (da chilometri a metri) (dirette e/o indirette), su fenomeni e caratteristiche della superficie terrestre. Le immagini telerilevate attualmente disponibili, che presentano un range di caratteristiche che spaziano da quelle a bassa risoluzione ed a basso costo a quelle ad alta o altissima risoluzione e le tecniche di elaborazione ormai consolidate, che consentono d'integrare i rilevamenti e le misure di campo con tali immagini, possono fornire un utile supporto per un efficace svolgimento, anche in "tempo reale", di attività relative alla classificazione, mappatura e analisi della vegetazione, allo sviluppo d'indicatori per il monitoraggio della desertificazione, alla valutazione dell'impatto e dell'efficienza delle pratiche agricole, al popolamento di indicatori inerenti territorio, siti contaminati e sviluppo delle zone urbane e per la prevenzione e la valutazione a posteriori dei danni da alluvioni, incendi, smottamento, subsidenza, ecc.).
2. L'utilizzo, per la conoscenza, l'analisi ed il monitoraggio dell'ambiente e del territorio, dei dati ambientali telerilevati da aereo e/o da satellite e la loro integrazione con le tecniche tradizionali, sta assumendo sempre maggior importanza a livello nazionale. All'interno della Decisione n. 1600/2002/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 22 luglio 2002 che istituisce il sesto programma comunitario di azione in materia di ambiente, l'articolo 10, relativo alla politica ambientale, stabilisce che gli obiettivi ambientali (che corrispondono alle principali priorità ambientali: cambiamenti climatici; natura e biodiversità; ambiente, salute e qualità della vita; risorse naturali e rifiuti) sono perseguiti attraverso azioni prioritarie tra le quali compare "il potenziamento dello sviluppo e dell'utilizzo delle applicazioni e degli strumenti di monitoraggio terrestre (ad esempio tecnologia satellitare) a sostegno dell'attività di definizione e di attuazione della politica".
3. Il sesto programma comunitario di azione in materia di ambiente è stato recepito dall'Italia con la delibera CIPE 2-8-2002 n. 57/2002 "Strategia d'azione ambientale per lo sviluppo sostenibile in Italia" nella quale l'utilizzo di dati satellitari, con creazione di banche dati, viene citato nei riguardi delle attività di controllo e monitoraggio

dell'abusivismo edilizio, dello smaltimento di rifiuti, dell'inquinamento dei fiumi e delle coste e delle attività estrattive.

4. L'utilizzo del telerilevamento è espressamente previsto per consentire la verifica ed il monitoraggio delle aree ad elevato rischio idrogeologico (l. 31 luglio 2002, n. 179), per la stima delle superfici agricole e per la previsione delle produzioni (d.p.c.m. 27 dicembre 2001), per la lotta contro gli incendi boschivi (Legge 21 novembre 2000, n. 353 e relativo d.p.c.m. 27 dicembre 2001) e per la gestione integrata delle zone costiere (l. 27 maggio 1999, n. 175).
5. Dalla ricognizione effettuata nel 2003, nell'ambito delle attività del CTN-TES (CENTRO TEMATICO NAZIONALE TERRITORIO E SUOLO) dell'Agenzia per la protezione dell'ambiente e per i servizi tecnici (APAT) del Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio, risulta che molti Enti hanno manifestato interesse verso il telerilevamento, in particolare per la raccolta dati ed il popolamento ed aggiornamento di indicatori nei seguenti ambiti di applicazione:
 - a) conservazione della natura;
 - b) copertura e monitoraggio del suolo;
 - c) monitoraggio delle acque;
 - d) monitoraggio degli incendi;
 - e) monitoraggio delle coperture di amianto e delle discariche;
 - f) analisi della vegetazione;
 - g) produzione di carte tematiche.
6. E' in corso di perfezionamento e stipula una convenzione tra il MARSec e la Regione Campania - Settore Attività Produttive, Area Energia - articolata sui seguenti obiettivi:
 - a. intensificare e sistematizzare le attività di pianificazione energetica e di programmazione degli interventi territoriali in campo energetico (reti elettriche ed infrastrutture energetiche) utilizzando immagini satellitari e Sistemi Informativi Territoriali dinamicamente aggiornati delle aree interessate, allo scopo di contribuire ad uno sviluppo armonico dell'ambiente e del territorio ed al potenziamento dei sistemi per la sicurezza dell'esercizio di tali apparati;
 - b. operare una integrazione ed una validazione, con le tecnologie e le immagini satellitari elaborate dal MARSec, di dati, modelli e procedure inerenti il rapporto

di collaborazione istituzionale in essere tra Regione Campania e GRTN finalizzata allo sviluppo di progetti di valutazione di sostenibilità ambientale;

7. è già operativa una collaborazione tra il **MARSec** e la Regione Campania, AGC Sviluppo Attività Settore Primario, per elaborare uno studio di fattibilità relativo al ridisegno dell'attuale Sistema Informativo Territoriale per il monitoraggio delle aziende e dei progetti finanziati in ambito POR e PSR, in cui è stato posto come elemento strategico centrale la costruzione di un Sistema Informativo Territoriale dell'Agricoltura in Regione Campania, che sia aggiornato dinamicamente con i dati e le elaborazioni della stazione satellitare **MARSec**;
8. Nell'ambito della programmazione delle risorse del Fondo Aree Sottoutilizzate, ripartite dal CIPE con delibera n. 20 del 29 settembre 2004, la Regione Campania ha disposto di finanziare studi di fattibilità inclusi nella pianificazione settoriale per le materie dei Trasporti e dei Sistemi Urbani. Per il **MARSec** sono stati individuati 3 studi di fattibilità con il titolo:
 - a) "Studio di Fattibilità per la realizzazione di una rete tecnologica per lo studio del monitoraggio delle aree in frana e dei corsi d'acqua, della valutazione del loro stato d'inquinamento, mediante l'utilizzo di tecnologie innovative e dati satellitari";
 - b) "Studio di fattibilità per l'ottimizzazione dei sistemi di sicurezza mediante sistema satellitare delle infrastrutture e del patrimonio immobiliare";
 - c) "Studio di fattibilità per la ferrovia Alifana (tratto Benevento - Napoli via Valle Caudina). Monitoraggio e messa in sicurezza globale della linea ferroviaria Benevento - Canello - Napoli, con tecnologia innovativa mediante utilizzo del sistema satellitare";
9. Da recenti incontri avuti da responsabili del **MARSec** con responsabili della Ferrovia Circumvesuviana è emersa una volontà reciproca di collaborazione per la costituzione di un S.I.T. dinamico della rete ferroviaria dedicato principalmente al monitoraggio di indicatori relativi a fenomeni di rischio naturale ed antropico, e incentrato principalmente sui seguenti punti:
 - a) Monitoraggio con telerilevamento satellitare delle fasce di rispetto relativamente a fenomeni di abusivismo edilizio e/o di fenomeni di crescita

vegetativa incontrollata sull'intera tratta della rete ferroviaria, con particolare attenzione alle zone interessate da gallerie;

- b) Monitoraggio radar con tecniche di telerilevamento SAR di fenomeni di frana e subsidenza lungo le tratte a rischio della rete ferroviaria;
- c) Monitoraggio aree a rischio incendio nelle aree della rete ferroviaria.

10. Da ulteriori incontri avuti con amministratori e tecnici di Province e Comuni della Regione Campania (Provincia di Caserta, Provincia di Avellino, Comune di Castellammare di Stabia) e dell'ARPAC è emerso l'estremo interesse per i servizi offerti dal MARSec e si è registrata la volontà di perseguire forme di collaborazione.

11. Il MARSec dispone di un Team di professionisti di comprovata esperienza nelle differenti discipline inerenti il Telerilevamento, e si avvale del supporto scientifico dell'Università degli Studi del Sannio. Le informazioni acquisite dalla stazione satellitare MARSec offrono la possibilità di ottenere dati aggiornati frequentemente su grandi estensioni sinottiche, la cui sovrapposizione copre l'intera Regione Campania; inoltre la stazione può disporre di immagini acquisite sia a media che ad altissima risoluzione spaziale.

TUTTO CIO' PREMESSO E CONSIDERATO

Si conviene e si sottoscrive tra gli interessati il seguente protocollo d'intesa:

ART. 1 - OGGETTO DEL PROTOCOLLO D'INTESA

Al fine di giungere alla stipula di una convenzione quadro tra la Provincia di Benevento e la Regione Campania per la fornitura di servizi a valore aggiunto, erogati utilizzando risorse e competenze esistenti presso il MARSec, si conviene quanto segue:

a) i soggetti sottoscrittori si dichiarano interessati a giungere alla stipula di una organica convenzione quadro che riguardi in prima istanza servizi inerenti le seguenti tematiche:

- Monitoraggio e controllo delle modificazioni e delle trasformazioni edilizie tramite tecniche di segmentazione e perimetrazione di immagini satellitari (Abusivismo edilizio su larga scala ed aggiornamento speditivo di cartografie tecniche);
- Creazione di un'anagrafe tramite tecniche di perimetrazione e di classificazione di immagini satellitari dei terreni ad uso agricolo (Catasto delle aziende agricole),
- Servizi distribuiti su larga scala (tramite Web) di indicatori di utilità per l'ottimizzazione delle attività agricole derivanti dall'elaborazione delle immagini satellitari (AGRI-CARD),
- Strumenti informativi basati su dati satellitari, di supporto alla pianificazione ed alla simulazione per:
 - infrastrutture energetiche e reti elettriche,
 - reti e sistemi di trasporto
- Strumenti di monitoraggio e controllo (pre e post evento) di aree soggette ad incendi e dissesto idrogeologico (mappe degli incendi e delle frane) tramite l'utilizzo di elaborazioni continue di dati satellitari e di sensoristica al suolo;
- Sistemi di allertamento prossimi al tempo reale in caso di incendi e fenomeni franosi tramite l'utilizzo di elaborazioni continue di dati satellitari e di sensoristica al suolo;
- Network per la fornitura di prodotti cartografici per Comuni e Province della Regione Campania (carte 1:25.000 con precisione planimetrica di 5 m per analisi tematiche, applicazioni ambientali, urbanistiche e socio-economiche, carte 1:10.000 con precisione planimetrica di 2 m per mappe urbane, catasti agricoli, applicazioni GIS ad alta precisione, carte 1:5.000 con precisione planimetrica di 1 m per cartografia di alta precisione, catasti, stradari, logistica, abusivismo edilizio, estrazione di modelli digitali di elevazione ...) tramite l'utilizzo di elaborazioni di dati satellitari.
- Sistemi di monitoraggio integrato delle coste e delle acque marine e di sensoristica locale (qualità delle acque, erosione costiera, temperature, ...)

- b) La Presidenza della Regione Campania si impegna a coinvolgere attivamente gli assessorati direttamente interessati ai servizi del MARSec per operare congiuntamente al fine di costruire coerentemente e concretamente la piattaforma operativa alla base del presente protocollo d'intesa ed a reperire i fondi necessari per la copertura economica delle attività del MARSec;
- c) i soggetti sottoscrittori concordano che la convenzione quadro in oggetto dovrà essere stipulata entro e non oltre il 31 ottobre 2005 e che l'attività di fornitura dei servizi avrà inizio nel gennaio del 2006;
- d) i soggetti sottoscrittori concordano nell'impegnarsi reciprocamente a dare una valenza istituzionale ed una continuità formale al rapporto di fornitura dei Servizi erogati dal MARSec alla Regione Campania, valutando anche la possibilità di emanare una specifica previsione normativa che ne regolamenti i vari aspetti.

ART. 2 BASI ECONOMICHE INDICATIVE

Il corrispettivo delle prestazioni di ciascun servizio sarà definito in specifici accordi tra le parti che conterranno la definizione delle caratteristiche e delle modalità di erogazione degli stessi. I soggetti sottoscrittori condividono, altresì, la necessità di stabilire una base economica di partenza per l'operatività del Centro Servizi del MARSec.

I soggetti sottoscrittori convengono di affidare al comitato esecutivo congiunto di cui al successivo art. 3 la definizione del costo annuale della piattaforma di base per la messa in esercizio dei Servizi del MARSec ed in particolare per i seguenti punti:

- Fornitura e licenza di uso multiplo di immagini satellitari (comprese la correzione radiometrica, la ortorettifica e la georeferenziazione) del territorio comprendente la Regione Campania, le singole Province con le seguenti caratteristiche:
 - Immagini pancromatiche ad alta risoluzione
- Fornitura On line (attraverso un portale Web dedicato) di prodotti derivati da immagini satellitari multispettrali a media risoluzione della Regione Campania con aggiornamenti settimanali:

A questi corrispettivi andrà aggiunto il corrispettivo annuale di ciascuno degli specifici servizi che si andranno ad attivare.

ART. 3 COMITATO ESECUTIVO CONGIUNTO

I soggetti sottoscrittori concordano sulla necessità di affidare ad un comitato esecutivo congiunto, costituito da responsabili del MARSec e della Regione Campania, il compito di predisporre nel termine di cui all'art. 2 lettera c) che precede, la **convenzione quadro tra Provincia di Benevento e Regione Campania per l'erogazione di servizi finalizzati alla salute, alla tutela, alla sicurezza ed alla pianificazione strategica del territorio tramite il Sistema Integrato Satellitare MARSec.**

Il Comitato avrà, inoltre, il compito di definire per ciascuno dei servizi che il MARSec dovrà attivare per la Regione Campania, caratteristiche e standard qualitativi, modalità di erogazione, tempi e costi. Lo stesso comitato, successivamente alla sigla della convenzione quadro, vigilerà sulla qualità dei servizi erogati dal MARSec ed in genere sulla corretta attuazione della convenzione.

Benevento 05/10/2005

Regione Campania

Provincia di Benevento

CONVENZIONE QUADRO per uno sviluppo sostenibile di reti elettriche ed infrastrutture energetiche

TRA

La Regione Campania - Assessorato Attività Produttive - , rappresentata dall'Assessore dott. **Andrea Cozzolino** (Agricoltura ed Attività Produttive) elettivamente domiciliato per la carica in Napoli, Via S. Lucia 81, (Codice fiscale 80011990639).

E

la Provincia di Benevento, rappresentata dal Presidente On. dott. **Carmino Nardone**, elettivamente domiciliato per la carica presso la Provincia di Benevento, Piazza Castello - Benevento (Partita I.V.A. 92002770623).

PREMESSO CHE

1. la Provincia di Benevento, con delibera di Giunta n. 333 del 7 agosto 2001, nel quadro di ammodernamento e messa in eccellenza del proprio territorio, avviava con fondi propri la realizzazione di un "Centro basato su un sistema integrato satellitare per il monitoraggio ambientale" (inizialmente **Marsec**, in seguito denominato **Marsec**);
2. la Provincia di Benevento sottoscriveva in data 16 luglio 2002, rep. N. 140, convenzione con l'Università del Sannio, Dipartimento d'Ingegneria, finalizzata allo studio di fattibilità, alla progettazione ed al coordinamento scientifico delle attività del **Marsec**;
3. nell'ambito dell'attuazione dei progetti relativi alla misura 6.2 del P.O.R. Campania 2000-2006 - "Sviluppo della Società dell'Informazione" - sulla base del documento "Strategia regionale per la Società dell'Informazione", la Provincia di Benevento presentava, su elaborazione dell'Università del Sannio, un progetto sperimentale per il monitoraggio ambientale della Regione Campania, denominato S.I.T.I.P.C. ("Sistema Informativo Territoriale Interprovinciale della Campania"), che utilizzava ed integrava le strutture del suddetto centro;

4. nell'ambito dello "Sviluppo della Società dell'Informazione" il progetto delineato al punto precedente veniva approvato dalla Regione Campania con conferimento del ruolo di Soggetto attuatore alla Provincia di Benevento. Tale centro, denominato inizialmente **Mars** (Mediterranean Agency for Remote Sensing - poi **Marsec**: Mediterranean Agency for Remote Sensing and Environmental Control), veniva insediato, per la sua struttura di base, presso Villa dei Papi in Via Perlingieri 1, Benevento;
5. la Provincia di Benevento, a conclusione della fase di "start-Up", coordinata e supervisionata dall'Università del Sannio, rendeva operativo il centro per l'erogazione di Servizi realizzati presso il **Marsec** e finalizzati ad una più efficace prevenzione e gestione di rischi ed emergenze ambientali causate da eventi naturali o antropici, ed all'aumento della competitività delle attività produttive e dei servizi presenti nel territorio;
6. la Provincia di Benevento si rendeva disponibile ad offrire i Servizi del **Marsec** agli Enti ed alle Amministrazioni Pubbliche, ed a collaborare con esse all'implementazione di nuove procedure e metodologie volte ad accrescere la capacità di intervento nelle materie ad esse delegate mediante lo sviluppo e l'applicazione delle innovazioni tecnologiche di cui esso dispone;

CONSIDERATO CHE

1. il **Marsec** si prefigge di attuare, al più presto, collaborazioni con Enti Pubblici e Territoriali per la fornitura di servizi ad alto contenuto tecnologico basati sui dati acquisiti e/o acquisibili presso la stazione;
2. in questa ottica la Provincia di Benevento ha programmato il potenziamento delle attuali capacità del **Marsec** in termini di licenze di acquisizione ed uso, anche commerciale, dei dati;
3. da recenti incontri avuti con i Responsabili di Area dell'Agricoltura e delle Attività Produttive - Servizio Energia - della Regione Campania, è emerso un interesse specifico di tali Soggetti ad avvalersi dei servizi realizzati ed attualmente disponibili presso il **MARSEC**;

4. la Regione Campania ha stipulato un protocollo d'intesa con il GRTN (Gestore della Rete di Trasmissione Nazionale) con l'obiettivo di permettere lo sviluppo della rete elettrica nazionale coerentemente con l'attuazione dei piani e programmi regionali di sviluppo ambientale, territoriale e sociale nel rispetto del sistema dei valori ambientali, territoriali e sociali della Regione Campania e di attivare il processo di VAS, Valutazione Ambientale Strategica, attraverso cui sarà possibile accertare preventivamente la sostenibilità ambientale dello strumento di pianificazione e valutare l'impatto complessivo e sinergico delle singole opere che lo compongono e quindi la loro fattibilità ambientale, sociale e territoriale.
5. Il Decreto Legislativo 29 dicembre 2003, n. 387 (Attuazione della direttiva 2001/77/CE) indica la Regione tra i principali Enti attuatori di una serie di misure in ordine alla promozione dell'energia elettrica prodotta da fonti energetiche rinnovabili nel mercato interno dell'elettricità:
 - art. 10. Obiettivi indicativi regionali: “./ le regioni possono adottare misure per promuovere l'aumento del consumo di elettricità da fonti rinnovabili nei rispettivi territori, aggiuntive rispetto a quelle nazionali”;
 - art. 12. Razionalizzazione e semplificazione delle procedure autorizzative:
 - “./ le regioni possono procedere alla indicazione di aree e siti non idonei alla installazione di specifiche tipologie di impianti”.
 - Art. 16. Osservatorio nazionale sulle fonti rinnovabili e l'efficienza negli usi finali dell'energia, tra cui si evidenziano:
 - i. verificare la coerenza tra le misure incentivanti e normative promosse a livello statale e a livello regionale;
 - ii. effettuare il monitoraggio delle iniziative di sviluppo del settore;
 - iii. esaminare le prestazioni delle varie tecnologie;
 - iv. proporre le misure e iniziative eventualmente necessarie per salvaguardare la produzione di energia elettrica degli impianti alimentati a biomasse e rifiuti, degli impianti alimentati da fonti rinnovabili non programmabili ./.”.
6. gli atti predisposti per l'attuazione della Direttiva 2002/91/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio sul rendimento energetico nell'edilizia prevedono che

l'attuazione dei decreti di recepimento sia a carico delle Regioni e Province Autonome.

RITENUTO CHE:

da recenti incontri avuti da responsabili del MARSEC con responsabili della Regione Campania - Assessorato Attività Produttive, Servizio Energia - è emersa una volontà reciproca di collaborazione sui seguenti punti:

1. Partnership stabile nell'ottica di intensificare e sistematizzare le attività di pianificazione energetica e di programmazione degli interventi territoriali in campo energetico (reti elettriche ed infrastrutture energetiche) unitamente allo sviluppo armonico dell'ambiente e del territorio ed al potenziamento di sistemi per la sicurezza dell'esercizio di tali apparati;
2. integrazione e validazione, con le tecnologie ed i dati elaborati dal MARSEC, di dati, modelli e procedure inerenti il rapporto di collaborazione istituzionale in essere tra Regione Campania e GRTN finalizzata allo sviluppo di progetti di valutazione di sostenibilità ambientale.
3. supporto e validazione nella raccolta e aggiornamento dati su scala regionale sugli usi finali dell'energia in edilizia, monitoraggio dell'attuazione della legislazione nazionale e regionale e sul raggiungimento degli obiettivi previsti dalla programmazione energetica, analisi e valutazioni degli aspetti energetici e ambientali nonché scenari evolutivi dovuti all'attuazione delle norme di recepimento della Direttiva CE sulla certificazione energetica degli edifici.

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

La premessa costituisce parte integrante e sostanziale della presente convenzione.

ART. 1 OGGETTO

Oggetto della Convenzione è quello di stabilire un accordo quadro con la Regione Campania - Assessorato Attività Produttive - per lo studio, la progettazione, la pianificazione e la

fornitura di servizi a valore aggiunto, erogati utilizzando risorse e competenze esistenti presso il MARSEC, per supportare lo sviluppo di reti, infrastrutture elettriche e interventi sul risparmio ed efficienza energetica, al fine del migliore inserimento sul territorio, nel rispetto dell'ambiente e della sicurezza.

ART. 2 SISTEMA INFORMATIVO TERRITORIALE DINAMICO DELLE ATTIVITA' E DELLE RISORSE IN CAMPO ENERGETICO

Al fine di supportare la Regione Campania - Assessorato Attività Produttive, Servizio Energia -, in sinergia con il GRTN, per l'adozione delle migliori soluzioni di localizzazione ambientale delle infrastrutture elettriche, individuando i "corridoi infrastrutturali" più idonei, e per le successive fasi di monitoraggio ambientale, il Marsec predisporrà un **Centro Elaborazione Dati** costituito da un team di esperti con impegno continuativo per la creazione e la gestione del **Sistema Informativo Territoriale (S.I.T.) dinamico delle attività e delle risorse in campo energetico della Regione Campania** come strumento importante per la tutela e la promozione dell'ambiente e del territorio insieme con il pieno rispetto delle autonomie locali.

Il valore aggiunto del CED del S.I.T. dinamico offerto dal Marsec, relativamente a contesti applicativi simili, deriva dalle seguenti considerazioni:

- Il Marsec offre un servizio in *outsourcing* completo per la creazione e l'aggiornamento del **S.I.T. dinamico delle attività e delle risorse in campo energetico della Regione Campania**, facendosi carico di tutte le problematiche insite nelle diverse fasi del processo di acquisizione, integrazione, elaborazione, produzione dei dati del sistema e fornendo direttamente i risultati all'Assessorato Attività Produttive - Servizio Energia - della Regione Campania nei modi e nei tempi che verranno concordati;
- Gli specialisti che il Marsec coinvolgerà nel Team costituito appositamente per i Servizi in oggetto della presente convenzione sono professionisti di comprovata esperienza nelle differenti discipline coinvolte nel progetto, con il supporto scientifico dell'Università degli Studi del Sannio, Facoltà di Ingegneria. Le informazioni acquisite dalla stazione satellitare Marsec offriranno la possibilità di ottenere dati aggiornati frequentemente su grandi estensioni sinottiche, la cui sovrapposizione coprirà l'intera Regione Campania; inoltre la stazione può disporre

di immagini acquisite sia a media che ad altissima risoluzione spaziale (inferiore a 2 metri).

- Il Sistema Informativo Territoriale (S.I.T.) in questione, si baserà sulle immagini telerilevate, collegate ai tradizionali dati vettoriali (coordinate geografiche, quote, ...) con informazioni derivanti da fonti differenti (p.e. misure al suolo di supporto alla particolare natura dell'opera) e che andranno a costituire *i layer* di effettivo valore aggiunto, in modo che l'insieme di dati così costruito possa essere manipolato, analizzato e visualizzato secondo le specifiche esigenze.
- Per la creazione, la manutenzione e l'aggiornamento di un S.I.T. così concepito è necessaria l'acquisizione, la gestione, l'elaborazione e l'archiviazione di una grandissima mole di dati telerilevati da satellite (dell'ordine delle centinaia di megabyte per ogni immagine), che devono perciò essere gestiti attraverso l'uso di sistemi hardware e software dai costi impegnativi e da utenti altamente specializzati. Il Marsec si è dotato di un sistema tecnologicamente all'avanguardia, in grado di ricevere i dati con telerilevamento passivo nell'ottico e nell'infrarosso, con telerilevamento attivo nelle microonde e con sensori posti in stazioni a terra. I due sistemi per la ricezione dei dati satellitari sono stati realizzati dall'azienda californiana *SeaSpace*. Entrambi sono controllati da computer e hanno una precisione di puntamento di qualche decimo di grado. Il sistema in banda X, è dotato di un'antenna del diametro di circa 4,5 metri con movimento su tre assi. Montata su un alto traliccio, l'antenna è protetta da un "radome" (copertura che lascia passare i segnali elettromagnetici, esteticamente somigliante ad un grande pallone). L'altro sistema (in banda L con antenna del diametro di circa 1,2 metri) viene utilizzato per la ricezione dei satelliti della costellazione NOAA. In entrambe i sistemi, uno scheduler (sistema computerizzato) gestisce automaticamente l'aggancio e l'inseguimento dei satelliti, il movimento in azimuth e in elevazione delle antenne e la demodulazione dei segnali. Al Marsec c'è un cluster di computer Dell bi-processore. Dieci computer Dell 2850 Poweredge processano i dati acquisiti dai satelliti. I dati sono ricevuti direttamente sul posto dalle antenne installate. Il centro può poi contare su di un sistema di elaborazione in linea dei dati, su diverse workstation, e su un sistema di archiviazione veloce a medio (su disco) e lungo (su nastro). Inoltre la squadra del Marsec è composta in maggioranza da giovani

ricercatori, provenienti prevalentemente dal Sud d'Italia, ciascuno dotato di competenze scientifiche di alto livello nei settori di interesse del telerilevamento satellitare.

ART. 4 ATTIVITA' DI MONITORAGGIO INTEGRATO

Il Marsec provvederà ad integrare, nel S.I.T. dinamico delle attività e delle risorse in campo energetico della Regione Campania, i dati provenienti dai satelliti con quelli provenienti da reti di sensori opportunamente dislocati sul territorio, al fine di completare in modo caratterizzante l'**informazione** con il valore aggiunto indispensabile per effettuare un monitoraggio continuo, preciso e puntuale. Le principali attività derivanti dal monitoraggio integrato Marsec (sensori terrestri + sensori satellitari) sono così delineate:

- Monitoraggi areali e locali con particolare riferimento alla tutela delle fasce di rispetto dei corridoi energetici relativamente a fenomeni di abusivismo edilizio e/o di fenomeni di crescita vegetativa incontrollata (change detection);
- Selezione degli indicatori territoriali disponibili a livello istituzionale
- Integrazione con GIS territoriali di layer territoriali preesistenti
- Gestione ottimale dei tempi di output dei risultati
- Modellazione 3D del territorio
- Creazione di modelli previsionali
- Possibilità di controllo 24h (comunicazione satellitare continua)
- Allestimento reti di allertamento con impiego di tecnologie del CED MARSEC.
- Attuazione di azioni territoriali (con misure di protezione preventive)
- Aggiornamento (Upgrade) continuo dei prodotti (GIS, ecc..)
- Aggiornamento (Upgrade) continuo delle applicazioni (sviluppo sistemi HW e SW).

ART. 5 BANCHE DATI INFORMATIZZATE - FONTI ISTITUZIONALI

Al fine di ottenere il massimo dettaglio informativo e di operare una integrazione ed una normalizzazione dei dati in possesso di Enti Pubblici, Pubblica Amministrazione, Autorità di Bacino, ecc.. la Regione Campania - Assessorato Attività Produttive - si attiva, sin d'ora, per il reperimento delle basi di dati informatizzate relative agli indicatori territoriali ed

ambientali che gli esperti del MARSEC individueranno in una prima fase progettuale. Il Marsec, si impegna, altresì in un contesto di riservatezza, a non utilizzare al di fuori dell'ambito in oggetto, senza specifico consenso della Regione Campania - Assessorato Attività Produttive -, i dati provenienti dalla suddetta fonte istituzionale.

ART. 7 LA SPESA PREVISTA

Il costo per l'erogazione dei servizi, relativamente al primo anno di attività, viene preventivato in € 296.995,00 ,comprensivo di ogni onere fiscale e/o finanziario, che la Regione Campania provvederà ad appostare sul capitolo di spesa 4216 del Bilancio Gestionale (U.P.B. 2.66.147). L'entità della risorsa può essere aggiornata con decisione comune di integrazione al presente accordo allo scadere dello stesso ai sensi dell'art. 9 .

Il costo per l'erogazione dei servizi è articolato secondo le seguenti voci:

	giorni risorse		
Att. 0 - Progettazione INIZIALE SIT Territorio/Energia Regione Campania	22	1	€ 3.900
Att. 1 -Acquisizione INIZIALE immagini SAT intera Regione Campania per SIT			€ 90.000
Att. 2 - Lavorazione base immagini SAT regionali per SIT	178	5	€ 63.109
Att. 3 - Individuazione aree pertinenza iniziali del SIT Energia	22	2	€ 6.500
Att. 4 - Lavorazione pro (DEM, DTM, COLOR) immagini SAT aree pertinenza SIT (25%)	44	5	€ 15.600
Att. 5 - Individuazione layer info territoriali di pertinenza (disponibili a liv. Istituzionale)	22	3	€ 9.750
Att. 6 - Implementazione layer info territoriali di pertinenza (disponibili a liv. Istituzionale)	44	3	€ 19.500
Att. 7 - Implementazione Portale Web GIS del SIT	200	3	€ 88.636

Gli importi così sono versati alla Provincia di Benevento in due erogazioni, la prima, pari al 50%, entro 30 giorni dall'approvazione del Bilancio Regionale Gestionale dell'esercizio finanziario di riferimento, il saldo, previo rendicontazione, entro il mese di dicembre dello stesso esercizio.

ART. 8 COMITATO OPERATIVO CONGIUNTO

All'attuazione della presente convenzione provvede un Comitato Operativo costituito da quattro persone, delle quali due designate dal Marsec e due dalla Regione Campania - Assessorato Attività Produttive.

Per il Marsec faranno parte del Comitato Operativo Congiunto il Direttore Scientifico del Marsec - Area Energetica e di Monitoraggio Ambientale ed il Responsabile dei Prodotti/Servizi.

Il Comitato, che si riunisce almeno una volta al mese, ha il compito di:

- Monitorare in modo periodico lo stato di aggiornamento delle banche dati informatizzate territoriali nel S.I.T. dinamico, al fine di contribuire al continuo allineamento delle informazioni provenienti da fonte istituzionale con quelle del sistema gestito dal Marsec: **Fase di raccolta ed analisi dei dati permanenti del S.I.T.;**
- Contribuire, nella fase di identificazione di ambiti, di elaborazioni alternative e di valutazioni (V.I.A. e V.A.S.), relativamente a nuove realizzazioni di reti elettriche ed infrastrutture energetiche, nell'ambito delle finalità del presente accordo, a fornire servizi a valore aggiunto per supportare le decisioni: **Fase di supporto alle decisioni;**
- Vigilare sulla qualità e consistenza delle informazioni fornite dal CED del Marsec per il S.I.T. dinamico, in modo da contribuire ad evidenziare carenze e/o a promuovere azioni di miglioramento per il funzionamento ottimale della struttura del CED: **Fase di monitoraggio e valutazione della qualità dei servizi erogati dal Marsec.**
- Studiare e proporre congiuntamente nuove opportunità di collaborazione tra Regione Campania - Assessorato Attività Produttive - e Marsec legate all'utilizzo delle immagini e dei dati in possesso del Centro Satellitare Marsec.

I resoconti verbali, a cura del MARSEC, delle riunioni del Comitato Operativo formano parte integrante della rendicontazione di spesa di cui all'art. 7.

ART. 9 DURATA

La presente convenzione ha la durata di anni tre. Alla scadenza, la convenzione è prorogata tacitamente, fatta salva l'integrazione di cui all'art. 7, per ulteriori periodi triennali qualora nel termine di tre mesi prima della scadenza stessa non sia intervenuta disdetta, da inviare a mezzo lettera raccomandata, da parte di uno degli enti contraenti.

Napoli ___/___/_____

Regione Campania

Assessorato all'Agricoltura ed alle

Attività Produttive

L'Assessore

dott. Andrea Cozzolino

Provincia di Benevento

Il Presidente

On. le Carmine Nardone



PROVINCIA di BENEVENTO

Ufficio Speciale MARSec

**Assessorato all'Agricoltura
e alle Attività Produttive
della Regione Campania**

AREA SVILUPPO ATTIVITA' SETTORE PRIMARIO

Centro Direzionale, Isola A6 - 80124 Napoli

Al coordinatore dell'Area: Dott. Antonio Falessi

Prot. N. 197 del 02-08-2005

Benevento, lì 02 Agosto 2005

**Oggetto: Convenzione Provincia di Benevento – MARSec
Regione Campania, AGC Sviluppo Attività Settore Primario.**

Con riferimento alla convenzione in oggetto, ed agli incontri successivamente intercorsi tra rappresentanti del MARSec e della Regione Campania, AGC Sviluppo Attività Settore Primario, per definire il programma delle attività relativo al ridisegno dell'attuale Sistema Informativo Territoriale per il monitoraggio delle aziende e dei progetti finanziati in ambito POR e PSR, in cui è stato posto come elemento strategico centrale la costruzione di un SIT dell'Agricoltura in Regione Campania, aggiornato dinamicamente con i dati e le elaborazioni della stazione satellitare MARSec, qui di seguito si confermano i servizi che il MARSec si propone di offrire all'Assessorato in indirizzo:

- **Servizi con dati satellitari ad alta risoluzione:** come anticipato la Provincia di Benevento ha stipulato un accordo con la Società ImageSat International per la ricezione diretta presso la stazione MARSec di immagini satellitari ad alta risoluzione dell'intera Regione Campania. Questo consentirà la progettazione:
 - di un Sistema Informativo Territoriale dell'Agricoltura su scala regionale ad aggiornamento dinamico ottenuto integrando layer tematici di interesse dal team di esperti del MARSec.
 - di una banca dati delle aziende agricole regionali suscettibile di aggiornamento con periodicità semestrale, che utilizzi procedure di

perimetrazione geometrica ottenibili elaborando immagini satellitari acquisite presso il MARSec.

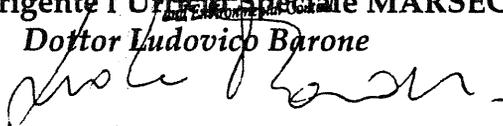
- o di un supporto alle attività di controllo e monitoraggio delle attività finanziate attraverso i fondi comunitari per le annualità 2007-2013 attraverso l'uso delle immagini satellitari acquisite presso il MARSec.

- **Servizi con dati satellitari a media risoluzione:** nell'ambito dei prodotti di macro-area verrà elaborata ed aggiornata sulla base delle immagini a media risoluzione multispettrale acquisite quotidianamente presso il MARSec una **carta regionale sulla dinamica della copertura vegetale** (con in evidenza layer informativi relativi alla valutazione del rischio di desertificazione, alla presenza di fitopatie di macroarea, ...)

Nelle more dell'elaborazione del progetto esecutivo che consentirà una definizione puntuale degli impegni economici di vostra competenza, in considerazione degli elevati costi che il MARSec sostiene per il potenziamento dell'infrastruttura, la ricezione diretta dei dati ad alta risoluzione, ed il conseguente vostro diritto di utilizzazione e pubblicazione degli stessi senza limitazione alcuna, si richiede l'erogazione dell'importo di euro 200.000,00 a titolo di acconto sul definitivo ancora da concordare.

In attesa di riscontro porgo distinti saluti.

Benevento, lì 02 Agosto 2005


Il Dirigente l'Ufficio Speciale MARSEC
Dottor Ludovico Barone


LETTERA D'INTENTI

TRA

Balkan International Distribution Council (BIDC) Ltd., con sede Belgrado Repubblica di Serbia e Montenegro, in Zmaj Jovina 3/I in persona del legale rappresentante pro tempore Dr. LJ Kovacevic , (infra: "Promoter"),

- da un lato -

E

Provincia di Benevento, ente pubblico territoriale, in persona del Presidente della Provincia, On.le Carmine Nardone,

- dall'altro lato -

Premesse

- a) la Provincia di Benevento è attiva nel settore del monitoraggio ambientale satellitare nonché, più in generale, nell'ambito dell'acquisizione, elaborazione, interpretazione e studio di immagini telerilevate attraverso satelliti.
- b) Nei settori sopra individuati la Provincia di Benevento opera attraverso la propria struttura denominata MARSec (Mediterranean Agency for Remote Sensing and Environmental Control) costituita da un centro di ricezione diretta e successiva elaborazione, di immagini satellitari: il Marsec è in grado di offrire una serie di servizi e applicazioni tutte elencate nel prospetto Prodotti Servizi 2005 che si allega sub [A];
- c) La Provincia di Benevento, tramite il MARSec, è in grado di acquisire immagini satellitari, anche ad altissima definizione, dell'area balcanica e sta progettando inoltre di inviare in orbita un proprio sensore per il telerilevamento satellitare in grado di fornire, tra l'altro, immagini dell'area balcanica, e che, si prevede, potrà essere operativo entro il termine di 24 mesi.
- d) La Provincia di Benevento e il MARSec hanno inoltre la disponibilità o la titolarità di brevetti, modelli di utilità, know-how e software destinati alla conduzione dell'attività istituzionale della menzionata agenzia provinciale e dispongono altresì delle attrezzature idonee alla fornitura dei prodotti e all'erogazione dei servizi indicati nel già citato allegato [A].
- e) Balkan International Distribution Council (BIDC) è una società stabilita secondo il diritto della Repubblica di Serbia-Montenegro, avente sede in Belgrado, ed attiva nella promozione e intermediazione delle attività commerciali, industriali e culturali tra istituzioni o aziende estere e istituzioni e aziende della Repubblica della Serbia-Montenegro;
- f) Balkan International Distribution Council (BIDC) ha avuto incarico dal Governo della Repubblica della Serbia-Montenegro di reperire presso operatori esteri immagini satellitari finalizzate al monitoraggio del territorio della Repubblica di Serbia-Montenegro e di servizi di interpretazione ed elaborazione delle immagini telerilevate.



da satellite, il tutto per applicazioni che vanno dalla formazione di catasti urbani e rurali, controllo dell'abusivismo edilizio, monitoraggio dei confini di infrastrutture ecc. alle valutazioni di impatto ambientale delle attività antropiche sul territorio ecc.; in quest'ambito Balkan International Distribution Council (BIDC) potrà proporre direttamente o attraverso partnership o joint ventures la fornitura dei prodotti e servizi richiesti dal Governo della Repubblica di Serbia-Montenegro, proponendo altresì le condizioni commerciali ed economiche che riterrà opportune;

- g) Nel contesto dei mandati assunti e degli incarichi istituzionali suoi propri Balkan International Distribution Council (BIDC) dovrà fornire al Governo della Repubblica di Serbia-Montenegro, oltre all'individuazione di un partner tecnologico, anche una proposta dettagliata in ordine alla tipologia di prodotti e servizi offerti, loro costi, tempi e modalità di consegna e pianificazione degli interventi necessari ovvero indicazione dei prerequisiti di volta in volta necessari per la fornitura di specifiche applicazioni o prodotti;
- h) Balkan International Distribution Council (BIDC) ha individuato nella Provincia di Benevento (e più specificamente nella sua agenzia MARSec) il soggetto idoneo per una partnership tecnico-commerciale finalizzata alla strutturazione di un'offerta globale da sottoporre al Governo della Repubblica di Serbia-Montenegro per la fornitura dei prodotti e dei servizi sopra considerati e, più in generale, per la formulazione di analoghe offerte anche ad altri Paesi dell'area balcanica;
- i) La Provincia di Benevento ha sviluppato significative iniziative ad elevato contenuto scientifico, innovativo e tecnologico, ed in particolare:
- ha sviluppato un sistema Scuola Interattiva per la messa in eccellenza del sistema didattico degli istituti scolastici di II grado (MULTILABOR) e la comunicazione istituzionale via web (network dei portali della Provincia), meglio descritto nell'allegato sub (b);
 - ha realizzato un polo multifunzionale di eccellenza tecnologica per la biodiversità, per le biotecnologie e per la qualità alimentare (Centro di Genomica e Proteomica), National Focal Point Italiano della FAO, meglio descritto nell'allegato sub (c.)

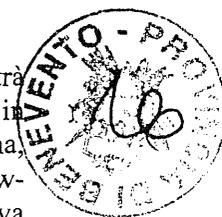
Tutto ciò premesso le parti convengono quanto segue:

- 1) Le premesse costituiscono parte integrante della presente lettera di intenti;
- 2) La Provincia di Benevento/MARSec e Balkan International Distribution Council (BIDC) concluderanno un accordo di partnership tecnico-commerciale finalizzata alla formulazione di un'offerta da sottoporre al Governo della Repubblica di Serbia-Montenegro, nonché alle varie amministrazioni coinvolte, avente ad oggetto la fornitura di prodotti e servizi considerati nelle premesse;
- 3) L'accordo prevederà una suddivisione dei compiti tecnico-operativi, che saranno attribuiti a MARSec, da quelli commerciali e istituzionali, che saranno di competenza di Balkan International Distribution Council (BIDC).
- 4) Nell'ambito dell'accordo di partnership spetteranno a MARSec i seguenti impegni: i) predisposizione del materiale immediatamente disponibile o acquisibile in tempi brevi (es. immagini telerilevate del territorio di Serbia e Montenegro), nonché indicazione dei



tempi di attivazione del sensore satellitare di proprietà della Provincia di Benevento e individuazione delle tecnologie, dei supporti, del software necessario per l'allestimento di una sala operativa nel territorio della Serbia-Montenegro; **ii**) indicazione dei costi base da corrispondere alla Provincia di Benevento per il materiale da fornire, per le licenze d'uso del sensore nonché del pacchetto tecnologico connesso all'utilizzo del sensore e la costruzione di una sala operativa, nonché ancora per l'assistenza e l'eventuale addestramento di personale all'estero; **iii**) invio di personale in Serbia-Montenegro per incontri preparatori e individuazione, che potrà essere anche progressiva, dei fabbisogni in loco; **iv**) predisposizione di presentazioni tecniche e svolgimento di tali presentazioni a rappresentanti delle istituzioni o delle amministrazioni; nell'ambito dell'accordo le parti valuteranno anche l'opportunità che la partnership sia estesa anche all'attività di progettazione, finanziamento, realizzazione e successiva gestione del sensore satellitare di cui al punto c delle premesse.

- 5) Saranno devoluti esclusivamente a Balkan International Distribution Council (BIDC) le seguenti attività: **i**) negoziazione e formulazione delle offerte economiche e degli aspetti commerciali da sottoporre alle istituzioni di Serbia-Montenegro ovvero di altri Paesi dell'area balcanica, offerte economiche che avranno come base di partenza le indicazioni di costo provenienti da MARSec secondo quanto stabilito al precedente punto 4); **ii**) la gestione dei rapporti istituzionali e il compito di organizzare e preparare gli incontri operativi o dimostrativi; **iii**) il compito di individuare e contattare eventuali partner locali per la realizzazione di infrastrutture sul territorio ovvero per l'allocazione del personale eventualmente necessario; **iv**) più in generale la gestione di ogni aspetto attinente all'organizzazione o alla logistica finalizzata alla fornitura dei prodotti e servizi richiesti e disponibili presso MARSec;
- 6) L'accordo di partnership secondo la presente lettera d'intenti avrà durata triennale a partire dalla sottoscrizione dell'accordo stesso e sarà tacitamente rinnovabile per un ulteriore periodo di tre anni.
- 7) La Provincia di Benevento/MARSec assumono l'impegno, per tutta la durata della partnership, che la promozione e l'offerta dei propri servizi e di tutte le licenze d'uso connesse con tali servizi e prodotti, nel territorio della Repubblica di Serbia-Montenegro, avvenga esclusivamente per il tramite della costituenda partnership con Balkan International Distribution Council (BIDC). La Provincia di Benevento/MARSec valuterà la possibilità di riconoscere alla partnership costituita dalla Provincia di Benevento/MARSec e Balkan International Distribution Council (BIDC) un diritto di opzione di durata triennale per una analoga esclusiva relativamente a tutti gli altri Paesi dell'area balcanica con esclusione della Repubblica Ellenica.
- 8) Balkan International Distribution Council (BIDC) si impegna, per tutta la durata della partnership, a promuovere ed offrire nel settore di riferimento e per i territori considerati al precedente punto 7) esclusivamente i prodotti e servizi della Provincia di Benevento/MARSec e a prestare il proprio supporto e la propria consulenza per le attività e i servizi oggetto della presente lettera d'intenti esclusivamente a favore della costituenda partnership.
- 9) Subordinatamente all'approvazione da parte della BIDC, approvazione che non potrà essere negata senza ragionevoli motivi, la Provincia di Benevento potrà associare o in generale coinvolgere nella partnership, nelle forme previste dalla normativa italiana, altri enti pubblici e privati, particolarmente qualificati e dotati di professionalità, Know-how e ed esperienze tali da rafforzare e rendere maggiormente qualificata e competitiva la partnership oggetto della presente lettera di intenti. Tale coinvolgimento potrà



A handwritten signature in dark ink, located at the bottom right of the page, below the official stamp.

avvenire in qualsiasi fase, sia precedente che successiva alla stipula della presente lettera di intenti.

- 10) Qualora, successivamente alla stipula della presente lettera di intenti, la Provincia di Benevento costituisca il Marsec in una delle forme associative previste dalla vigente normativa italiana per la gestione di servizi pubblici e/o in genere per la gestione di attività di rilevanza imprenditoriale da parte di Enti Pubblici Locali, tutti gli impegni assunti dalla Provincia di Benevento si intenderanno trasferiti alla costituita forma associativa.
- 11) Le parti si impegnano a dare seguito in buona fede alla presente lettera di intenti, il cui contenuto ha comunque natura vincolante tra le parti, attraverso la stipula di un accordo di partnership entro e non oltre 60 giorni dalla data di stipula. Le parti si impegnano a cooperare in buona fede affinché l'accordo venga sottoscritto nel termine stabilito e a non porre in essere attività o iniziative che siano in contrasto con (o possano pregiudicare) il raggiungimento di tale obiettivo.
- 12) Per tutto il periodo di validità del presente accordo, le parti si concedono reciprocamente un'esclusiva nella negoziazione e contrattazione per quanto attiene all'oggetto del futuro stipulando accordo. Sino al termine previsto al precedente punto 11 le parti non intratterranno negoziazioni o contrattazioni con terzi che abbiano ad oggetto i prodotti e i servizi di cui alla presente lettera d'intenti, limitatamente ai territori in questa considerati.
- 13) Durante tutto il corso delle negoziazioni le parti saranno soggette al più stretto obbligo di riservatezza. In particolare le stesse non dovranno divulgare a terzi (con esclusione delle istituzioni o amministrazioni destinatarie delle offerte e dei servizi) l'esistenza della presente lettera d'intenti o il suo contenuto, il quale dovrà rimanere confidenziale. Parimenti natura confidenziale avranno gli allegati alla presente lettera di intenti nonché la documentazione tecnica e commerciale che dovesse essere scambiata dalle parti nell'ambito della negoziazione. Le parti convengono inoltre che l'obbligo di confidenzialità di cui al presente articolo sarà ultrattivo rispetto alla data di perdita di efficacia della presente lettera di intenti e dovrà essere mantenuto fermo anche oltre tale data. Tale obbligo di riservatezza non potrà comunque impedire alla Provincia di Benevento di fornire la necessaria informazione ai soggetti che intende coinvolgere nella partnership in conformità a quanto previsto al precedente punto 9.
- 14) La BDIC, ritenendo di notevole interesse le iniziative realizzate dalla Provincia di Benevento, di cui alla lettera i) della Premessa (MULTILABOR e Centro di Genomica e Proteomica) si impegna a promuoverle presso i competenti organismi della Repubblica della Serbia-Montenegro, nonché degli altri paesi dell'area balcanica o comunque di altri paesi potenzialmente interessati, al fine di sottoporre alla Provincia di Benevento valide proposte di partnership.
- 15) La presente lettera d'intenti è sottoposta in ogni sua parte alla legge italiana che regola l'interpretazione ed ogni altro aspetto. Qualsiasi controversia avente ad oggetto la validità, l'efficacia, l'interpretazione e l'esecuzione della presente lettera d'intenti sarà devoluta alla competenza esclusiva del Tribunale di Milano.



A handwritten signature in black ink, located below the official stamp.

Provincia di Benevento
Il Presidente

On.le Carmine Nardone

Benevento,

05 NOV. 2005

International Distribution Council (IDC) Ltd.
Il Presidente e legale rappresentante

LJ. Kovacevic

Milano, 18 ottobre 2005



IMMEDIATA ESECUTIVITÀ

esente deliberazione viene affissa il 21 OTT. 2005 all'Albo Pretorio per rimanervi 15 giorni.

PROVINCIA di BENEVENTO

17 4 OTT. 2005

erazione della Giunta Provinciale di Benevento n. 771 del _____

to: PRESA D'ATTO DELLA LETTERA DI INTENTI TRA BALKANINTERNATIONAL COUNCIL (BIDC) Ttd. E PROVINCIA DI BENEVENTO- PROVVEDIMENTI.=

L'anno duemilacinque il giorno Quattordici del mese di Ottobre presso la Rocca
ttori si é riunita la Giunta Provinciale con l'intervento dei Signori:

On.le	Carmine	NARDONE	- Presidente	_____
Rag.	Giovanni	MASTROCINQUE	- Vice Presidente	_____
Rag.	Alfonso	CIERVO	- Assessore	_____
Ing.	Pompilio	FORGIONE	- Assessore	<u>ASSENTE</u>
Dott.	Pasquale	GRIMALDI	- Assessore	_____
Dott.	Giorgio Carlo	NISTA	- Assessore	_____
Dr.	Carlo	PETRIELLA	- Assessore	_____
Dr.	Rosario	SPATAFORA	- Assessore	<u>ASSENTE</u>
Geom.	Carmine	VALENTINO	- Assessore	_____

partecipazione del Segretario Generale Dott. Gianclaudio IANNELLA ^{IL VICE SEGRETARIO GENERALE} (Dott. Sergio MILICILLO)

ESSORE PROPONENTE Carmine Nardone

LA GIUNTA

Preso visione della proposta del Settore _____ istruita da
_____ qui di seguito trascritta:

dente On. Carmine Nardone illustra il contenuto della lettera di intenti concordata con la
International Distribution Council (BIDC) Ltd, uuna società costituita secondo il diritto della
lica di Serbia-Montenegro, incaricata dal Governo della Repubblica di reperire immagini
ri finalizzate al monitoraggio del proprio territorio e dei relativi servizi di interpretazione ed
zione di tali immagini.

La lettera di intenti, che si allega integralmente, prevede che la Provincia di Benevento, eventualmente in collaborazione con altri soggetti, elabori entro 60 giorni dalla sottoscrizione, una proposta progettuale da sottoporre al Governo della Repubblica di Serbia-Montenegro per la fornitura per un triennio, attraverso il Centro Satellitare Marsec, dei prodotti e dei servizi di cui sopra.

Tale proposta progetto verrà recepita nell'ambito di un rapporto di partnership da costituire con la BIDC: in tale rapporto la Provincia di Benevento assumerà la veste di partner tecnico operativo, mentre la BIDC avrà il compito di commercializzare, negoziare e gestire tutti i rapporti anche istituzionali con il Governo della Repubblica della Serbia Montenegro, relativamente alla fornitura di prodotti e servizi oggetto della proposta progettuale.

Il Presidente Nardone sottolinea che, qualora la proposta progettuale venisse accolta dal Governo della Repubblica della Serbia-Montenegro, si aprirebbero interessantissime prospettive per lo sviluppo, non solo del Marsec, ma anche di altre iniziative assunte dalla Provincia nel campo dell'innovazione tecnologica, quali il Centro di Genomica e Proteomica ed il Multilabor, e potrebbero stabilirsi importanti relazioni tra la Provincia stessa e i paesi dell'est europeo.

La Giunta prende atto del contenuto della lettera di intenti che verrà sottoscritta dal Presidente e dal legale rappresentante della BIDC ed esprime la propria soddisfazione per l'iniziativa assunta.

Verbale letto, confermato e sottoscritto

IL SEGRETARIO GENERALE

(Dr. Gianclaudio IANNELLA)

IL VICE SEGRETARIO GENERALE

(Dott. Sergio MUOLLO)

N. 351

Registro Pubblicazione

Si certifica che la presente deliberazione è stata affissa all'Albo in data odierna, per rimanervi per 15 giorni consecutivi a norma dell'art. 124 del T.U. - D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267.

BENEVENTO

21 OTT. 2005

IL MESSO

IL PRESIDENTE
(On.le Carmine NARDONE)
IL SEGRETARIO GENERALE
(F.to Dott. Gianclaudio IANNELLA)

La sujestesa deliberazione è stata affissa all'Albo Pretorio in data 21 OTT 2005 e contestualmente comunicata ai Capigruppo ai sensi dell'art. 125 del T.U. - D. Lgs. vo 18.8.2000, n. 267.

SI ATTESTA, che la presente deliberazione è divenuta esecutiva a norma dell'art. 124 del T.U. - D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267 e avverso la stessa non sono stati sollevati rlievi nei termini di legge.

Il _____

IL RESPONSABILE DELL'UFFICIO

IL SEGRETARIO GENERALE

Si certifica che la presente deliberazione è divenuta esecutiva ai sensi del T.U. - D. Lgs.vo 18.8.2000,

n. 267 il giorno _____

- Dichiarata immediatamente eseguibile (art. 134, comma 4, D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267).
- Decorsi 10 giorni dalla sua pubblicazione (art. 134, comma 3, D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267).
- E' stata revocata con atto n. _____ del _____

Benevento li, _____

IL SEGRETARIO GENERALE



Copia conforme all'originale
Data Gianclaudio IANNELLA

Copia per

- lx SETTORE Speciale MARSEE il _____ prot. n. _____
- SETTORE _____ il _____ prot. n. _____
- SETTORE _____ il _____ prot. n. _____
- Revisori dei Conti il _____ prot. n. _____
- x Nucleo di Valutazione il _____ prot. n. _____

Conferenza Capigruppo



PROVINCIA DI BENEVENTO

Ufficio Speciale MARSec

Prot. N. _____

Benevento, li _____

LETTERA D'INTENTI

TRA

Balkan International Distribution Council (BIDC) Ltd., con sede Belgrado Repubblica di Serbia e Montenegro, in Zmaj Jovina 3/I in persona del legale rappresentante pro tempore Dr. LJ Kovacevic , (infra: "Promoter"),

- da un lato -

E

Provincia di Benevento, ente pubblico territoriale, in persona del Presidente della Provincia, On.le Carmine Nardone,

- dall'altro lato -

Premesse

- a) la Provincia di Benevento è attiva nel settore del monitoraggio ambientale satellitare nonché, più in generale, nell'ambito dell'acquisizione, elaborazione, interpretazione e studio di immagini telerilevate attraverso satelliti.
- b) Nei settori sopra individuati la Provincia di Benevento opera attraverso la propria struttura denominata MARSec (Mediterranean Agency for Remote Sensing and Environmental Control) costituita da un centro di ricezione diretta e successiva elaborazione, di immagini satellitari: il Marsec è in grado di offrire una serie di servizi e applicazioni tutte elencate nel prospetto Prodotti Servizi 2005 che si allega sub [A];
- c) La Provincia di Benevento, tramite il MARSec, è in grado di acquisire immagini satellitari, anche ad altissima definizione, dell'area balcanica e sta progettando inoltre di inviare in orbita un proprio sensore per il telerilevamento satellitare in grado di fornire, tra l'altro, immagini dell'area balcanica, e che, si prevede, potrà essere operativo entro il termine di 24 mesi.
- d) La Provincia di Benevento e il MARSec hanno inoltre la disponibilità o la titolarità di brevetti, modelli di utilità, know-how e software destinati alla conduzione dell'attività istituzionale della menzionata agenzia provinciale e dispongono altresì delle attrezzature idonee alla fornitura dei prodotti e all'erogazione dei servizi indicati nel già citato allegato [A].



PROVINCIA DI BENEVENTO

Ufficio Speciale MARSec

- 7) La Provincia di Benevento/MARSec assumono l'impegno, per tutta la durata della partnership, che la promozione e l'offerta dei propri servizi e di tutte le licenze d'uso connesse con tali servizi e prodotti, nel territorio della Repubblica di Serbia-Montenegro, avvenga esclusivamente per il tramite della costituenda partnership con Balkan International Distribution Council (BIDC). La Provincia di Benevento/MARSec valuterà la possibilità di riconoscere alla partnership costituita dalla Provincia di Benevento/MARSec e Balkan International Distribution Council (BIDC) un diritto di opzione di durata triennale per una analoga esclusiva relativamente a tutti gli altri Paesi dell'area balcanica con esclusione della Repubblica Ellenica.
- 8) Balkan International Distribution Council (BIDC) si impegna, per tutta la durata della partnership, a promuovere ed offrire nel settore di riferimento e per i territori considerati al precedente punto 7) esclusivamente i prodotti e servizi della Provincia di Benevento/MARSec e a prestare il proprio supporto e la propria consulenza per le attività e i servizi oggetto della presente lettera d'intenti esclusivamente a favore della costituenda partnership.
- 9) Subordinatamente all'approvazione da parte della BIDC, approvazione che non potrà essere negata senza ragionevoli motivi, la Provincia di Benevento potrà associare o in generale coinvolgere nella partnership, nelle forme previste dalla normativa italiana, altri enti pubblici e privati, particolarmente qualificati e dotati di professionalità, Know-how e ed esperienze tali da rafforzare e rendere maggiormente qualificata e competitiva la partnership oggetto della presente lettera di intenti. Tale coinvolgimento potrà avvenire in qualsiasi fase, sia precedente che successiva alla stipula della presente lettera di intenti.
- 10) Qualora, successivamente alla stipula della presente lettera di intenti, la Provincia di Benevento costituisca il Marsec in una delle forme associative previste dalla vigente normativa italiana per la gestione di servizi pubblici e/o in genere per la gestione di attività di rilevanza imprenditoriale da parte di Enti Pubblici Locali, tutti gli impegni assunti dalla Provincia di Benevento si intenderanno trasferiti alla costituita forma associativa.
- 11) Le parti si impegnano a dare seguito in buona fede alla presente lettera di intenti, il cui contenuto ha comunque natura vincolante tra le parti, attraverso la stipula di un accordo di partnership entro e non oltre 60 giorni dalla data di stipula. Le parti si impegnano a cooperare in buona fede affinché l'accordo venga sottoscritto nel termine stabilito e a non porre in essere attività o iniziative che siano in contrasto con (o possano pregiudicare) il raggiungimento di tale obiettivo.
- 12) Per tutto il periodo di validità del presente accordo, le parti si concedono reciprocamente un'esclusiva nella negoziazione e contrattazione per quanto attiene all'oggetto del futuro stipulando accordo. Sino al termine previsto al precedente punto 11 le parti non intratterranno negoziazioni o contrattazioni con terzi che abbiano ad oggetto i prodotti e i servizi di cui alla presente lettera d'intenti, limitatamente ai territori in questa considerati;



PROVINCIA DI BENEVENTO

Ufficio Speciale MARSec

- 13) Durante tutto il corso delle negoziazioni le parti saranno soggette al più stretto obbligo di riservatezza. In particolare le stesse non dovranno divulgare a terzi (con esclusione delle istituzioni o amministrazioni destinatarie delle offerte e dei servizi) l'esistenza della presente lettera d'intenti o il suo contenuto, il quale dovrà rimanere confidenziale. Parimenti natura confidenziale avranno gli allegati alla presente lettera di intenti nonché la documentazione tecnica e commerciale che dovesse essere scambiata dalle parti nell'ambito della negoziazione. Le parti convengono inoltre che l'obbligo di confidenzialità di cui al presente articolo sarà ultrattivo rispetto alla data di perdita di efficacia della presente lettera di intenti e dovrà essere mantenuto fermo anche oltre tale data. Tale obbligo di riservatezza non potrà comunque impedire alla Provincia di Benevento di fornire la necessaria informazione ai soggetti che intende coinvolgere nella partnership in conformità a quanto previsto al precedente punto 9;
- 14) La BDIC, ritenendo di notevole interesse le iniziative realizzate dalla Provincia di Benevento, di cui alla lettera i) della Premessa (MULTILABOR e Centro di Genomica e Proteomica) si impegna a promuoverle presso i competenti organismi della Repubblica della Serbia-Montenegro, nonché degli altri paesi dell'area balcanica o comunque di altri paesi potenzialmente interessati, al fine di sottoporre alla Provincia di Benevento valide proposte di partnership;
- 15) La presente lettera d'intenti è sottoposta in ogni sua parte alla legge italiana che ne regola l'interpretazione ed ogni altro aspetto. Qualsiasi controversia avente ad oggetto la validità, l'efficacia, l'interpretazione e l'esecuzione della presente lettera d'intenti sarà devoluta alla competenza esclusiva del Tribunale di Milano.

Provincia di Benevento
Il Presidente

On.le Carmine Nardone

Benevento, ____ ottobre 2005

International Distribution Council (IDIC) Ltd.
Il Presidente e legale rappresentante

LJ. Kovacevic

Milano, ____ ottobre 2005